

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS NATURALES Y MATEMATICA  
ESCUELA DE BIOLOGIA**



**UTILIZACION DE PLANTAS MEDICINALES, TERAPIAS  
NATURALES Y ESTRUCTURA ORGANIZATIVA - OPERATIVA EN  
TRES ONG'S DE EL SALVADOR.**

**TRABAJO DE GRADUACION PRESENTADO POR:**

**IGOR IVAN VILLALTA SORTO**

**PARA OPTAR EL GRADO DE:**

**LICENCIADO EN BIOLOGIA**

**Ciudad Universitaria, San Salvador, Octubre de 1997.**



UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE CIENCIAS NATURALES Y MATEMÁTICA  
ESCUELA DE BIOLOGÍA



**UTILIZACION DE PLANTAS MEDICINALES, TERAPIAS  
NATURALES Y ESTRUCTURA ORGANIZATIVA-OPERATIVA EN  
TRES ONG'S DE EL SALVADOR.**

TRABAJO DE GRADUACION PRESENTADO POR:

**IGOR IVAN VILLALTA SORTO**

PARA OPTAR EL GRADO DE:

**LICENCIADO EN BIOLOGIA**

Ciudad Universitaria, San Salvador, Octubre de 1997.

**UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**

**FACULTAD DE CUENCIAS NATURALES Y MATEMATICAS  
ESCUELA DE BIOLOGIA**



**UTILIZACION DE PLANTAS MEDICINALES, TERAPIAS NATURALES Y  
ESTRUCTURA ORGANIZATIVA- OPERATIVA ENTRES ONG'S DE EL  
SALVADOR**

**TRABAJO DE GRADUACION PRESENTADO POR**

**IGOR IVAN VILLALTA SORTO**

**PARA OPTAR AL GRADO DE:**

**LICENCIADO EN BIOLOGIA**

**ASESOR: LIC. LASTENIA E. DE FLINT**

Handwritten signature of Lastenia E. de Flint in black ink, written over a horizontal line.

**ASESOR ADJUNTO: LIC. JULIO CESAR GONZALEZ AYALA**

Handwritten signature of Julio Cesar Gonzalez Ayala in black ink, written over a horizontal line.

Ciudad Universitaria, San Salvador, Octubre de 1997



UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR

FACULTAD DE CIENCIAS NATURALES Y MATEMATICAS

ESCUELA DE BIOLOGIA

TRABAJO DE GRADUACION:

UTILIZACION DE PLANTAS MEDICINALES, TERAPIAS NATURALES Y  
ESTRUCTURA ORGANIZATIVA-OPERATIVA EN TRES ONG'S DE  
EL SALVADOR

PRESENTADO POR

IGOR IVAN VILLALTA SORTO

PARA OPTAR AL GRADO DE:

LICENCIADO EN BIOLOGIA

ASESOR: LIC. LASTENIA E. DE FLINT

ASESOR ADJUNTO: LIC. JULIO CESAR GONZALEZ AYALA

Ciudad Universitaria, San Salvador, Octubre de 1997

**AUTORIDADES UNIVERSITARIAS**

**RECTOR**

**DR. JOSE BENJAMIN LOPEZ GUILLEN**

**SECRETARIO GENERAL**

**LIC. ENNIO ARTURO LUNA**

**FISCAL**

**DR. JOSE HERNAN VARGAS CAÑAS**

**FACULTAD DE CIENCIAS NATURALES Y MATEMATICAS**

**DECANO**

**ING. JOSE FRANCISCO MARROQUIN**

**COORDINADOR DE LA ESCUELA**

**M. Sc. FRANCISCO ANTONIO CHICAS BATRES**

**SAN SALVADOR, EL SALVADOR, CENTRO AMERICA**

DEDICATORIA

A LAS PERSONAS VIVAS O MUERTAS QUE SIEMPRE ME ALENTARON PARA  
CONTINUAR.

MI ABUELA

CLARA AURORA BALDOVINOS DE VILLALTA (Q.D.E.P.)

MI ABUELO

DOMINGO REYES VILLALTA ZALDANA (Q.D.E.P.)

MI PADRE

HUGO VILLALRTA BALDOVINOS (Q.D.E.P.)

MI MADRE

CONCEPCION SORTO (Q.D.E.P.)

MI HERMANA

M. Sc. VITA REGINA HENRIQUEZ

N. MI CUÑADO

ING. GLENN ALEXIS HENRIQUEZ

TIA CLARITA

PROF. CLARA ELIZABETH MONTOYA DE VILLALTA



A "KOKY" CON EL CUAL COMPARTIMOS LAS PERIPECIAS Y LOS SUEÑOS DE LOGRAR CAMBIOS NO SOLO EN LOS ASPECTOS ACADÉMICOS SINO TAMBIÉN EN LAS CONDICIONES SOCIALES DE LA POBLACION SALVADOREÑA.

JORGE ALBERTO SALAZAR (Q.D.E.P.)

MIS HIJOS

HGO RUY, IVAN ABSALON Y RUBEN ERNESTO

A UN BUEN COMPAÑERO Y GRAN AMIGO, QUE SIEMPRE ME MOSTRO SOLIDARIDAD EN LOS MOMENTOS MAS DIFICILES DEL CONFLICTO

JOSE LINDOLFO CARBALLO

MIS HERMANOS

FILIPO ENOC, TAMARA ESTER, OMAR AQUILES Y HUGO RUY

AGRADECIMIENTOS

A LOS ASESORES QUE SIEMPRE ESTUVIERON DISPUESTOS A DAR CONSEJOS Y  
CONTARON CON LA PACIENCIA PARA CORREGIR ERRORES.

LIC. JULIO CESAR GONZALEZ AYALA

LIC. LASTENIA E. DE FLINT

LIC. VILMADINORA GARCIA

LIC. MAIRNA ESTELA DE TOBAR

A QUIENES COLABORARON EN EL CONOCIMIENTO DE LA BOTANICA MEDICA

LIC. BERTA ALICIA DE LOPEZ

LIC. JUDITH DOLORES TOLEDO

A MI ESPOSA QUE EN TODO MOMENTO ESTUVO DISPUESTA A COLABORAR EN LAS  
NECESARIAS CORRECCIONES Y EN LA ELABORACION DEL TEXTO.

PROF. CECILIA MARLENE GUERRERO DE VILLALTA

AL PERSONAL DE APROME, FUCRISAN Y TIENDA NATURISTA HIERBA BUENA, QUE ME  
FACILITARON TODA LA INFORMACION PARA PODER DESARROLLAR EL TRABAJO.

ESPECIALMENTE A:

LIC. MARIANNE ISAAC DE CARRILLO, HILDA, CORINA Y MARIANO ZAMORA.

## INDICE GENERAL

	pagina No.
INDICE DE TABLAS	vi
INDICE DE FIGURAS	vii
RESUMEN	viii
INTRODUCCION	1
METODOLOGIA	6
RESULTADOS	8
FITOTERAPIA	8
METODOS DE DIAGNOSTICO	28
TERAPIAS NATURALES	29
GEOTERAPIA	29
HIDROTERAPIA	29
DIETOTERAPIA	30
MASAJE	30
AROMOTERAPIA	31
RESULTADOS DE EXPEDIENTES CLINICOS	31
AGRICULTURA ORGANICA	34
CONTROL BIOLÓGICO DE PLAGAS	35
ESTRUCTURA ORGANIZATIVA DE LAS ONCS Y FLUJO OPERATIVO	36
DISCUSION	53
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	64
LITERATURA CITADA	67
ANEXOS....	

UES BIBLIOTECA FAC.  
C.C. N.N. Y MM



INVENTARIO: 19200477

## INDICE DE TABLAS

TABLA No.		Pagina. No
1	UBICACION TAXONOMICA DE LAS ESPECIES UTILIZADAS EN LAS TRES CLINICAS	12
2	ESPECIES Y ORGANOS USADOS EN LAS TRES ONG'S	16
3	PORCENTAJE DE USO POR ORGANNO	19
4	PLANTAS DE USO EXCLUSIVO EN CADA UNA DE LAS CLINICAS	27
5	TRIBUCION DE PACIENTES POR EDAD ATENDIDOS EN LAS TRES CLINICAS STUDIADAS, DURANTE EL PERIODO DE MARZO A AGOSTO DE 1996.	42
6	DISTRIBUCION DE PACIENTES POR VISITAS ATENDIDOS EN LAS TRES CLINICAS ESTUDIADAS, DURANTE EL PERIODO DE MIAZO A AGOSTO DE 1996	43
7	PROCEDENCIA DE PACIENTES ATENDIDOS EN LA CLINICA NATURISTA HIERBABUENA, EN EL DEPARTAMENTO DE SAN SALVADOR DURANTE EL PERIODO DE MARZO A AGOSTO DE 1996.	44
8	PROCEDENCIA DE PACIENTES ATENDIDOS EN LA CLINICA SAN PEDRO SE FUERISAN, EN EL MUNICIPIO DE METAPAN , DEPARTAMENTO DE SANTA ANA DURANRE EL PERIODO DE MARZO A AGOSTO DE 1996.	44
9	PROCEDENCIA DE PACIENTES ATENDIDOS EN LA CLINICA NATURISTA PASSIFLORA DEPARTAMENTO DE MORAZAN DURANTE EL PERIODO DE MARZO A AGOSTO DE 1996.	45
10	CAUSAS DE CONSULTA, CLINICA NATURISTA HIERBABUENA EN EL DEPARTAMENTO DE SAN SALVADOR DURANTE EL PERIODO DE MARZO A AGOSTO DE 1996.	46

TABLA No.		Pagina. No
11	CAUSAS DE CONSULTA EN PACIENTES ATENDIDOS EN CLINICA NATURISTA PASSIFLORA, EN EL DEPARTAMENTO DE MORAZAN DURANTE EL PERIODO DE MARZO A AGOSTO DE 1996.	47
12	RESULTADO DE EXAMEN FISICO PRACTICADO A PACIENTES ATENDIDOS EN LA CLINICA NATURISTA PASSIFLORA, EN EL DEPARTAMENTO DE MORAZAN DURANTE EL PERIODO DE MARZO A AGOSTO DE 1996.	48
13	RESULTADO DE EXAMEN FISICO PRACTICADO A PACIENTES ATENDIDOS EN LA CLINICA NATURISTA HIERBABUENA, EN EL DEPARTAMENTO DE SAN SALVADOR DURANTE EL PERIODO DE MARZO A AGOSTO DE 1996.	49
14	DIETA DE PACIENTES ATENDIDOS EN LA CLINICA NATURISTA PASSIFLORA, EN EL DEPARTAMENTO DE MORAZAN DURANTE EL PERIODO DE MARZO A AGOSTO DE 1996.	50
15	DIETA DE PACIENTES ATENDIDOS EN LA CLINICA NATURISTA HIERBABUENA, EN EL DEPARTAMENTO DE SAN SALVADOR DURANTE EL PERIODO DE MARZO A AGOSTO DE 1996.	51
16	MOTIVOS DE CONSULTA, EXAMEN FISICO Y SINTOMATOLOGIA DE PACIENTES ATENDIDOS EN LA CLINICA DE FUCRISAN, DEPARTAMENTO DE SANTA ANA DURANTE EL PERIODO DE MARZO A AGOSTO DE 1996.	52



## INDICE DE FIGURAS

FIGURANo.		Página No.
1	FLUJO OPERATIVO CLINICANATURISTAHERBABUENA	37
2	FLUJO OPERATIVO CLINICA NATURISTA PASSIFLORA	39
3	FLUJO OPERATIVO CLINICAFUCRISAN	41

## RESUMEN

El presente trabajo de graduación sistematiza la experiencia de tres ONG's de el Salvador que trabajan con plantas medicinales y terapias naturales . las tres tienen similares fines y objetivos; al ser instituciones dedicadas al tratamiento de enfermedades utilizando plantas. Se investigaron 90 especies que corresponden a 43 familias botánicas, los métodos de diagnóstico utilizados corresponden a diferentes escuelas de naturismo y como producto de adiestramientos recibidos por personal médico y paramédico del sistema nacional de salud.

Se emplean también diferentes terapias naturales como: hidroterapia, mesoterapia, dietoterapia, reflexioterapia, helioterapia y masaje que contribuyen a acelerar los procesos de curación. Los cultivos son realizados con agricultura orgánica y control biológico de plagas, también se elaboran medicamentos como: pomadas, jabones, tinturas, microdosis y jarabes. Se investigaron las formas operativas y se revisaron los expedientes clínicos de los pacientes que asistieron a consulta en el período de marzo a agosto de 1996, con los datos obtenidos se elaboraron tablas y figuras.

Por los resultados obtenidos concluimos que la medicina natural es una práctica de beneficio para la población, pero se tiene que trabajar en validar las prácticas y así institucionalizar el recurso.

## INTRODUCCION

El presente trabajo es un diagnóstico del uso de plantas medicinales, terapias naturales y las formas organizativas-operativas que han permitido a tres ONG's del país desarrollar su trabajo en beneficio de las comunidades más pobres y necesitadas. Los organismos no gubernamentales tienen sus inicios en el país a partir de 1950, pero su accionar se vuelve más impactante para la sociedad en el año 1980 (Rivera, 1994), puesto que en estos años se fundan la mayoría de instituciones gubernamentales, por lo tanto nuestro trabajo partió desde este período de tiempo.

Se estudiaron instituciones ubicadas en las tres zonas del país, para el caso la zona occidental está representada por la Fundación Cristiana para la Salud y la Naturaleza (FUCRISAN), ubicada en la Parroquia San Pedro del municipio de Metapán, con  $14^{\circ} 20' 00''$  longitud norte y  $89^{\circ} 26' 55''$  Latitud Este con una elevación de 470 msnm y a 46 Km al norte de la ciudad Santa Ana en El Departamento de el mismo nombre; la zona central es representada por la Tienda Naturista Hierbabuena ubicada en la Ciudad de Soyapango a  $13^{\circ} 41' 18''$  longitud norte y  $89^{\circ} 09' 10''$  Latitud Este población vecina de San Salvador y para la zona oriental estudiamos la Clínica Naturista Passiflora de la Asociación de Productores e Industrializadores de Plantas Medicinales (APROME), ubicada en la Ciudad de San Francisco Gotera a  $13^{\circ} 41' 51''$  longitud norte y  $88^{\circ} 06' 23''$  Latitud Este a 117 Km al este de la ciudad de San Salvador y con una elevación de 245 msnm en el departamento de Morazán.

Las instituciones antes mencionadas tienen características similares ya que todas ofrecen un servicio de salud con tratamientos naturales, poseen cultivos de plantas medicinales, procesan sus medicamentos y son atendidos por promotores en salud. En El Salvador a raíz del conflicto bélico surgieron diversas iniciativas privadas o de Iglesia que pretendieron dar una respuesta a los grandes problemas sociales que en ese momento se presentaban, es así como se fueron creando diversas instituciones que trabajaron o trabajan por lo Derechos Humanos, organismos alfabetizadores, instituciones dedicadas a

la salud, etc. Esta irrupción de organismos de promoción humana a la esfera reservada al estado, permitió desarrollar nuevas experiencias en los campos sociales, políticos y económicos.

El trabajo de las ONG's que se dedican a la salud se ha hecho principalmente en "educación para la salud" cubriendo la parte preventiva aunque también han llevado a cabo esfuerzos en la parte curativa; es en la salud preventiva que las plantas medicinales juegan un papel importante, para una población en constante aumento que exige servicios y demanda posibilidades de desarrollo. Es importante tomar en cuenta que el uso de las plantas medicinales representa una forma de curación practicada por tres cuartas partes de la humanidad (CEPAL, 1993).

La contribución de los organismos no gubernamentales en el campo específico de la salud proporciona formas diferentes de hacer las cosas, explorando nuevas concepciones filosóficas en el modo de ver la enfermedad. La medicina como tal fue secuestrada por la medicina oficial, los conceptos de las formas de curación alópatas predominaron por años en la sociedad salvadoreña (Barba, 1990), e impusieron sus puntos de vista sobre otros tipos de curación como las formas tradicionales que emplea, la medicina china o la medicina indígena etc. , a partir de esta apertura en el pensamiento motivado por los efectos nocivos de los fármacos industriales, su alto costo, la desmesurada comercialización de los servicios de salud, la deficiente atención en los servicios estatales de salud, crean un vacío en el sistema de confianza que obliga a buscar nuevas alternativas.

Se ha encontrado que las formas alópatas actúan bloqueando los procesos naturales de curación no permitiendo que el cuerpo desarrolle sus propios mecanismos aprendidos en millones de años de evolución (Landaburu, s.f), los mecanismos de acción de la medicina alópata provoca la profundización de las sustancias químicas pasando con el tiempo a lo que en la medicina biológica se conoce como vicariaciones progresivas (Fraser, 1990) que llevan a enfermedades crónicas y diatrogénicas. Por otra parte los homeópatas conciben a la enfermedad no como microbios que hay que atacar como en una guerra; sino como una oportunidad de estimular las defensas naturales del

organismo utilizando para ello pequeñas cantidades de sustancias, difiriendo radicalmente de las prácticas alópatas que utilizan grandes cantidades de sustancias.

También tenemos que considerar a los higienistas que conciben a la enfermedad como procesos de intoxicación ya sea del ambiente o interna, no están de acuerdo con las vacunas por considerarlas que provocan intoxicación, no participan de las ideas de la medicina natural ya que consideran que cuando ingerimos cualquier tipo de sustancias, llámese natural o sintética, el cuerpo reacciona expulsándola por lo consiguiente la solución está en lograr la expulsión total de estas toxinas que nos están enfermando. Sus tratamientos proponen ayunos de varios días y procesos de hiperventilación (Landaburú, 31).

Formas tan dispares de pensamiento acerca de un tema tan importante para el ser humano requiere de un estricto análisis y sobre todo buscar una medicina holística; que nos permita tomar lo bueno de las ideas de cada una de estas concepciones filosóficas acerca de el porqué de la enfermedad y como combatirla. Pero volviendo a la medicina natural ésta no es simplemente plantas medicinales, para lograr éxitos en los tratamientos recomendados es necesario hacer uso de otras terapias como la Hidroterapia que es la curación con el agua, la geoterapia si queremos lograr resultados con la aplicación de los estados de relajamiento físico, obtener un mejor diagnóstico del paciente y establecer una mejor apreciación del estado general.

La medicina biológica propone su teoría sobre la homotoxicología (Riley, 1990) considerando en primer momento la expulsión (depuración) de las toxinas incubadas en la célula humana producto del metabolismo.

La aeroterapia que enseña ejercicios en lugares adecuados para restablecernos de males provocados por una pobre aireación de los tejidos, también es importante mencionar la helioterapia que consiste en tomar baños de sol ya sea en la playa o el hogar y así disfrutar de una mejor condición física interviniendo en los procesos de calcificación, removiendo sustancias extrañas y mejorando la acción de las vitaminas.



En el país la medicina natural no solo es practicado por ONG's podemos distinguir también médicos graduados en la Universidad que también hacen uso de estas técnicas de curación, otros que sin tener mayor grado académico se dedican a curar con medicina natural ya sea por vocación personal o empujados por la necesidad de sobrevivir.

Las ONG's han sido asesoradas para éste trabajo por profesionales de distintos países de la región en el marco de la cooperación internacional para el desarrollo; lo que les ha permitido profundizar en la medicina tradicional y fortalecer la discusión del tema anterior de las mismas. De los medicamentos ofrecidos es importante destacar el comercio de productos elaborados en Guatemala, México y los Estados Unidos, siendo el principal exportador de plantas medicinales para el país, Guatemala (Ramírez, 1992).

Estos fenómenos han desencadenado una inesperada demanda de servicios y medicamentos de origen natural que puede ser aprovechados por gente inescrupulosa que solo le interesa hacer negocio; es por esta razón que deben tomarse en cuenta aspectos como la validación clínica y las normativas para el uso de los productos naturales elaborados artesanalmente, porque este precisamente ha sido uno de los obstáculos que no ha permitido la modificación de estos servicios, ya que constituye uno de los principales argumentos esgrimidos por los detractores de estas prácticas, a pesar de que Organización Mundial de la Salud (OMS) tiene normativas bien claras para este tema (Bolaños, 1993).

En este contexto la Fundación Maquilishuat (FUMA) y la Comisión Arquidiocesana de la Pastoral en Salud (CAPS) desarrollaron actividades tendientes a conformar el Comité Interinstitucional de Medicina Alternativa (CIMA), esta coordinación de instituciones desarrolló muchas actividades de promoción y divulgación, como fruto de este esfuerzo se eleva una propuesta a la Asamblea Legislativa conjuntamente con la Sociedad de Estudiantes de Biología (SEB) en junio de 1991, esta tenía como fin abrir el debate sobre la conservación de las plantas medicinales y los recursos naturales.

Posteriormente varias organizaciones de cooperación internacional, así como instituciones del estado y la Universidad de El Salvador organizaron el Seminario Taller "Utilización de plantas medicinales en El Salvador", que dio como resultado la conformación de la comisión Nacional de Plantas Medicinales, la cual no se desarrolló, por la falta de apoyo de las organizaciones involucradas.

Se han hecho esfuerzos para sistematizar la práctica de elaboración de medicamentos herbarios y el uso de las plantas para este propósito, como lo demuestran los documentos elaborados por la Asociación de Promotores Comunales Salvadoreños (APROCSAL), La Iglesia Luterana y otros. Desafortunadamente, estos esfuerzos son aislados, cada expone sus puntos de vista sobre la elaboración de dichos productos, no siendo el resultado de un trabajo amplio y concensado, esto no permite tener un referente único que posibilite un mayor grado de credibilidad.

Otras ONG's de la región utilizan las plantas medicinales como una alternativa de trabajo para las mujeres del área, ya que estas han demostrado buena disposición para el trabajo en esta campo (Trabanino, 1993). Por su parte, en estudios realizados por Muñoz (1993) sobre comercialización de las plantas medicinales en el área y la problemática de cómo insertar especialmente a la mujer en esta actividad. El estudio reveló la potencialidad de los grupos de mujeres para establecer microempresas que se dediquen a esta actividad productiva.

Otro aspecto importante es la prevención, puesto que en estudios desarrollados por Análisis del Sector Salud de El Salvador (ANSAL) en 1994, se valora grandemente la capacidad de resolución de los promotores en salud de ONG's por lo cual insta a promover una mayor capacidad de recursos humanos en el trabajo comunitario. Las experiencias desarrolladas por las ONG's ilustran mucho esta situación porque cuando un promotor en Salud trabaja desarrollando su memoria ancestral, su capacidad de creación e iniciativa son ilimitadas.

Con este trabajo se pretende estudiar y sistematizar las experiencias obtenidas por las ONG's objeto del estudio y además establecer sus aportes metodológicos y en la salud de la sociedad salvadoreña.

## METODOLOGIA

El trabajo se realizó recopilando información verbal y escrita de la experiencia de tres ONG's ubicadas en las tres zonas del país, para el caso se estudió la Clínica Naturista Passiflora, ubicada en el oriente del país, la Clínica Naturista Hierbabuena en la zona central y por el occidente la Fundación Cristiana por la Salud y la Naturaleza (FUCRISAN). Se hizo uso de información colateral producto de otros trabajos o documentos elaborados en relación al tema. Por razones metodológicas, esta labor se realizó en tres etapas.

La primera etapa consistió en la búsqueda de bibliografía referida al trabajo de las ONG's o a la medicina tradicional. Para ello se establecieron contactos con las personas responsables de los programas y obtención de permisos para visitar los lugares de administración, elaboración de medicamentos, clínicas o tiendas en donde se comercializan o distribuyen los medicamentos, así como también los lugares de cultivo y producción de plantas medicinales.

En la segunda etapa se procedió a visitar los tres lugares seleccionados: FUCRISAN, entidad localizada en el municipio de Metapán a  $14^{\circ} 20' 00''$  Latitud norte y  $89^{\circ} 26' 55''$  Longitud Este con una elevación de 470 msnm y a 46 Km. Al norte de la ciudad de santa Ana (Instituto Geográfico Nacional, 1970), en el departamento del mismo nombre.

La Clínica Naturista Hierbabuena que se encuentra en la ciudad de Soyapango a  $13^{\circ} 41' 13''$  Latitud Norte y  $89^{\circ} 09' 10''$  Longitud Este, población vecina de San Salvador. Y la clínica Naturista Passiflora, que se encuentra en la ciudad de san Francisco Gotera a  $13^{\circ} 41' 51''$  Latitud Norte y  $88^{\circ} 06' 23''$  Longitud Este a 117 Km. al este de la ciudad de san Salvador y con una elevación de 245 msnm, en el departamento de morazán.

En las tres organizaciones se obtuvo información directa de las personas involucradas en el trabajo práctico o bien de los que planifican y orientan los esfuerzos; para lograrlo, se administran entrevistas

con el fin de explorar la historia y metodología de trabajo y así poder documentar las experiencias particulares de cada institución . (ver anexo I)

Las consultas permitieron además analizar el potencial real de estas experiencias para que después puedan ser retomadas o adoptadas por otros grupos que buscan autogestión o por organismos que estuvieron interesados en conocer con más profundidad el trabajo de estas OGN's en materia de salud.

Se revisaron expedientes clínicos de los tres lugares tomando de ellos toda la información, sin excluir ni un solo documento, ni discriminar edad ni sexo. Dichos expedientes corresponden al período de marzo a agosto de 1996. Con esta información fueron elaboradas tablas que permitieron conocer la distribución y frecuencia de la población usuaria por sexo y edades, con un rango de 20 años.

La información también sirvió para establecer la frecuencia de visitas de cada paciente atendido, la dieta de los pacientes, frecuencia y porcentaje de consumo de algunos alimentos considerados problemas por el tipo de patología (ver anexo II), así mismo fueron analizados los motivos de consulta y los resultados del examen físico practicado por el naturópata.

Para consultar mejor el trabajo de las ONG's se registraron las plantas medicinales empleadas en las tres instituciones, ubicándolas taxonómicamente en base al estudio presentado por González (1994) y con apoyo de la sección técnica del jardín Botánico La Laguna, mediante la comparación de muestras. El estudio comprendió la parte del vegetal (órgano) utilizado en indicaciones o recomendaciones, basadas en estudios realizados en el país o fuera de él. Fueron revisadas además las diferentes terapias sugeridas por los naturópatas encargados de la consulta, en que circunstancias se recomiendan estas terapias y cuales son las ventajas de emplearlas.

## RESULTADOS

El estudio se realizó en la Clínica Naturista Passiflora ubicada en el departamento de Morazán, la Clínica Naturista Hierbabuena en el departamento de San Salvador, ciudad de Soyapango y en la Clínica Naturista de FUCRISAN en la ciudad de Metapán departamento de santa Ana; durante el período de Marzo a Agosto de 1996, se estudiaron un total de 90 especies vegetales que corresponden a 43 familias.

El tratamiento de las enfermedades con plantas medicinales se le conoce como FITOTERAPIA, que es dentro de la medicina natural la terapia por excelencia ya que es practicada por todas las culturas de la tierra, así dependiendo de la abundancia de las especies medicinales presentes en las regiones, encontramos una consonancia con el desarrollo de esta práctica de medicina tradicional, presentando mayores potencialidades en regiones tropicales debido a la diversidad de su flora. Como todas las terapias naturales fue relegada por el modernismo y el auge de la medicina alópata; más sin embargo en la reunión de Alma Ata, las Naciones Unidas por medio de la OMS reconoce el valor de las prácticas tradicionales de curación para cumplir la meta "Salud para todos en el año 2,000".

El documento de Alma Ata reconoce que en algunas regiones del planeta un 80% de la población hace uso de los métodos tradicionales de curación, siendo las plantas medicinales la base de los medicamentos, esta situación ha permeabilizado las mentes de los escépticos sobre estas técnicas, para no considerar simplemente como métodos folklóricos en donde únicamente es de tomar en consideración la parte antropológica o cultural, sino existe un valor científico y de eficacia real en la aplicación de los tratamientos empleados por los médicos tradicionales y más aún considerada como una estrategia mundial. Porque la medicina es tan compleja como el ser humano y la naturaleza, entonces no se puede ver desde un punto de vista fraccionado sino integral.

La tabla 1, muestra las especies utilizadas (90), en los tres lugares objeto de estudio. Estas no son exclusivamente nativas, las hay de diferentes regiones debido a la transculturización a la que hace referencia Poveda en su estudio de toxicidad (1991), mientras que la tabla 2, muestra estas mismas especies pero ordenadas según el órgano utilizado así: la hoja se usa un 90% de los casos, seguida por la flor y semilla con un 36.66%, la raíz con un 34.44% y por último el tallo con un 25.55% (ver tabla 3)

La tabla 4, muestra las potencialidades de curación para cada especie estudiada, se registran una variedad de patologías que muestra las posibilidades del recurso, la tabla hace referencia a estudios realizados por diversos autores. Mientras que la tabla 5 establece la exclusividad en el uso para cada lugar estudiado como Ejemplo la jacaranda (*Jacaranda mimosifolia*) es conocida y utilizada solamente en Metapán no así en los otros lugares.

Para utilizar las plantas como medicamento lo podemos hacer en su forma fresca, sin embargo no siempre la tenemos a disposición ya que en su mayoría son hierbas (ver tabla 1), por esta razón se almacena deshidratada y se extraen los productos químicos contenidos en los órganos por diversos métodos. La administración por vía oral se hace en tés o infusiones, cocimientos, tinturas, microdosis, jarabes, macerados, etc.

Para el caso los TES, nos referimos a una extracción acuosa por medio de calor. Esta forma de preparación se utiliza cuando se trabaja con hojas, flores o semillas, teniendo especial cuidado de no hervir la preparación, únicamente se vierte agua hirviendo, se deposita la planta, luego se tapa la preparación para evitar que se volatilicen los aceites esenciales u otras sustancias, se deja en reposo por espacio de 10 minutos y ya está lista la preparación (vande, 1982), la planta así preparada debe consumirse en corto tiempo puesto que el proceso de degradación es rápido (Poveda, 1991).

En la preparación de raíces o cortezas se utiliza el COCIMIENTO que consiste en hervir la parte del vegetal por espacio de 5 minutos, botar el agua y volver a hervir. Con este doble cocimiento se evita consumir sustancias irritantes o táninos cancerígenos presentes en las cortezas vegetales (Sagrera,

1993). También la ingestión de estos productos puede ser evitado si se elabora un macerado frío, en el cual únicamente se deposita la parte de la planta que se va a consumir en un vaso con agua, dejando reposar por un espacio de 12 horas, para luego ser ingerido.

Preparaciones un poco más sofisticadas son la TINTURAS ya que estos son extractos hidroalcohólicos (Vargas, 1990). En su elaboración se utiliza un aproximado de 100 gramos de producto vegetal por litro de alcohol a 45° se deja reposar por espacio de siete días mesciándose la preparación diariamente. La dosificación puede ser de 10 hasta 20 gotas diluidas en medio vaso de agua, en niños se utiliza una gota por año hasta llegar a los 25 años que se dosifica como adulto (INEHSCO, s.f.).

Las tinturas diluidas en alcohol a 35 constituyen las MICRODOSIS, estos medicamentos ofrecen la ventaja de no tener que temer los efectos tóxicos producidos por algunas especies como la ruda (Ruta chalepensis) o el estramonio es (Datura estramonium).

Su aplicación es sencilla, únicamente se depositan dos gotas sobre la lengua desde una hora hasta ocho. Las diluciones se hacen desde dos gotas del extracto madre (tintura o esencia), hasta 30 gotas en 10 ml. De vehículo (Martínez, 1986).

Los jarabes, para su elaboración se utilizan los extractos acuosos o por extracción directa del vegetal, aprovechando el agua que contiene estos, los extractos acuosos se mezclan con jarabe que podría ser elaborado a partir de azúcar industrial o mezclado con miel, que constituye una forma más pura (Ramos, s.f.). esta preparación es propicia para ser administrada a infantes, las dosis pueden ser de una cucharada cada seis horas si es un niño. La información obtenida en las entrevistas sostiene que los jarabes con más demanda son indicados para problemas bronquiales como el de Eucalipto, Bálsamo o Cebolla y en segundo plano los jarabes reconstituyentes (ver anexo III).

Para uso tópico se elaboran pomadas, aceites y lociones, las pomadas tiene como vehículo base la vaselina sólida simple utilizando 100 gramos de planta, se derrite la vaselina en baño María para evitar que la vaselina hierva, ya disuelta se mezcla con la planta por espacio de unos diez minutos, después se retira del baño María para depositarla en los envase (tarros de diferentes capacidades).

Las plantas son indicadas cuando se desea obtener efectos prolongados en la superficie de la piel, en los casos de infecciones cutáneas, dermatomicosis o dolores articulares. Así distinguimos la pomada de fenogreco (*Capsicum spp*) como antifúngico o para dolores articulares.

Los aceites también son utilizados para lograr un efecto tópico, en su elaboración se sumerge la planta en aceite ya sea vegetal o mineral, se expone al sol por un espacio de 15 días para después someter la mezcla a colado o tamizado para evitar los residuos.

Se elabora aceite de romero (*Rosmarinus officinalis*) que se utiliza para hacer masajes, ya que tiene la propiedad de relajar los músculos apretados o el de ruda que se usa como piojicida.

También son elaborados jabones, utilizando bases naturales como aceituno (*Simarouba glauca*) o industriales como el jabón Victoria, en este caso se derrite el jabón hasta lograr una pasta de consistencia blanda y así poder agregarle la solución acuosa de la planta, posteriormente se deshidrata procurando una pasta de buena consistencia para ser moldeada ya frío. Podemos mencionar el jabón de bálsamo (*Myrsilon balsamum* var. *Pereirae*) recomendado para lavar heridas de difícil cicatrización.

Tabla 1. Ubicación taxonómica de las especies utilizadas en las tres Clínicas.

NOMBRE COMUN	NOMBRE CIENTIFICO	FAMILIA
tilo montés	<u>Justicia pectoralis</u>	1
hierba del susto	<u>Justicia carthaginensis</u>	"
cebolla	<u>Allium cepa</u>	ALLIACEAE
ajo	<u>allium sativum</u>	"
ginseng	<u>Panax schinseng</u>	ARALIACEAE
sábila	<u>Aloe Barbadosis (A. Vera)</u>	ASPHODELACEAE
suela con sueida	<u>Anredera vesicaria</u>	BASELLACEAE
abedul	<u>Alnus arguta</u>	BETULACEAE
morro	<u>Crescentia alata</u>	BIGNONIACEAE
sauco	<u>Sambucus mexicana</u>	CAPRIFOLIACEAE
papaya	<u>Carica papaya</u>	CARICACEAE
guarumo	<u>Cecropia peltata</u>	CECROPIACEAE
epazote	<u>Chenopodium ambrosioides</u>	CHENOPODIACEAE
ajenjo	<u>Artemisia absinthium</u>	COMPOSITAE
milenrama	<u>Achillea millefolium</u>	"
altamisa	<u>Ambrosia cumanensis</u>	"
juanislama	<u>Calea Urticifolia</u>	"
valeriana pachita	<u>Chaptalia mutans</u>	"
mejorana	<u>Ageratum conyzoides</u>	"
pericón	<u>Tagetes lucida</u>	"
diente de león	<u>Sonchus oleraceus</u>	"

Tabla 1. Cont.

NOMBRE COMUN	NOMBRE CIENTIFICO	FAMILIA
flor de muerto	<u>Tagetes microgiosa</u>	COMPOSITAE
amargón	<u>Taraxacum officinale</u>	"
falsa damiana	<u>Wedelia trilobata</u>	"
nopal	<u>Opuntia ficus-indica</u>	CACTACEAE
bolsa del pastor	<u>Bursa bursa-pastoris</u>	CRUCIFERAE
pepino	<u>Cucumis sativus</u>	CUCURBITACEAE
ciprés	<u>Cupressus lusitanica</u>	CUPRESSACEAE
cola de caballo	<u>Equisetum giganteum</u>	EQUISETACEAE
cancerina	<u>Acalipha guatemalensis</u>	EUPHORBIACEAE
golondrina	<u>Chamaecyse hirta</u>	"
bajaleche	<u>Euphorbia lancifolia</u>	"
zacate de limón	<u>Cymbopogon citratus</u>	GRAINEAE
valeriana	<u>Vetiveria zizanioides</u>	"
maíz	<u>Zea mays</u>	"
alfalfa	<u>Medicago sativa</u>	"
alhucema	<u>Lavandula officinalis</u>	LABIATAE
marrubio	<u>Marrubium officinalis</u>	"
menta	<u>Mentha x piperita</u>	"
hierba buena	<u>Mentha x piperita</u> var citrata	"
albahaca	<u>Ocimum basilicum</u>	"
romero	<u>Rosmarinus officinalis</u>	"
tomillo	<u>Thimus vulgaris</u>	"
boldo	<u>Peumus boicis</u>	MONIMLIACEAE
manzana rosa	<u>Syzicium jambos</u>	MYRTACEAE
guayaba	<u>Psidium guajava</u>	"

Tabla 1. Cont.

NOMBRE COMUN	NOMBRE CIENTIFICO	FAMILIA
eucalipto	<u>Eucalyptus citriodora</u>	MYRTACEAE
clavo de olor	<u>Syzygium caryophyllus</u>	"
llanten	<u>Plantago major</u>	PLANTAGINACEAE
calaguuala	<u>polipodium aureum</u>	POLYPODIACEAE
canela	<u>Cinnamomum zeylanicum</u>	LAURACEA
aguacate	<u>Persea americana</u>	"
cañafistola	<u>Cassia fistula</u>	LEGUMINOSAE
carao	<u>Cassia grandis</u>	"
taray	<u>Eysenhardtia adenostylis</u>	"
madre cacao	<u>Gliricidia sepium</u>	"
soya	<u>Glycine max</u>	"
bálsamo	<u>Myroxylon balsamum var.</u> Percirac	"
tamarindo	<u>Tamarindus indica</u>	"
jacaranda	<u>Jacaranda mimosafoia</u>	"
sangre de drago	<u>Machaerium riparium</u>	"
fenogreco	<u>Trigonella foenum-graecum</u>	"
linaza	<u>Linum usitatissimum</u>	LINACEAE
metapalo	<u>Psittacanthus calyculatus</u>	LORANTHACEAE
rosa de jamaica	<u>Hibiscus sabdariffa</u>	MALVACEAE
paraiso	<u>Melia azederach</u>	MELIACEAE
quina	<u>Couatara hexandra</u>	RUBIACEAE
café	<u>Coffea arabica</u>	"
chichipince	<u>Hamelia patens</u>	"
matasano	<u>Casimiroa edulis</u>	RUTACEAE
naranja agrio	<u>Citrus aurantium</u>	"

Tabla 1. Cont.

NOMBRE COMUN	NOMBRE CIENTIFICO	FAMILIA
ruda	<u>Ruta chalepensis</u>	RUTACEAE
aurasia	<u>Euphrasia officinalis</u>	SCROPHULARIACEAE
gordolobo	<u>Verbascum thapsus</u> *	"
aceituno	<u>Simarouba glauca</u>	SIMAROUBACEAE
zarzaparrilla	<u>Smilax regesii</u>	SMILACACEAE
chile fierte	<u>Capsicum annuum</u>	SOLANACEAE
hoja de tapa	<u>Datura estramonium</u>	"
chichigua	<u>Solanum mammosum</u>	"
papa	<u>Solanum tuberosum</u>	"
eneido	<u>Anethum graveolens</u>	UMBELLIFERAE
apio	<u>Apium graveolens</u>	"
zanahoria	<u>Daucus carota</u>	"
hinojo	<u>Foeniculum vulgare</u>	"
anis	<u>Pimpinella anisum</u>	"
orozus	<u>Lippia dulcis</u>	VERBENACEAE
arégano	<u>Lippia graveolens</u>	"
salvita	<u>Lippia alba</u>	"
jengibre	<u>Zingiber officinale</u>	ZINGIBERACEAE
gobernadora	<u>Larrea divaricata</u>	ZIGOPHYLLACEAE

- \* Esta especie es europea, en el país se comercializa una especie que posiblemente sea una compuesta (González, 1992).

Tabla 2. Especies y órganos usados en las tres ONG's.

NOMBRE COMUN	HOJA	FLOR	TALLO	RAIZ	FRUTO	SEMILLA
abedul	X	X	X			
acituno	X		X			X
ajenojo	X	X	X	X	X	X
ajo	X					
aguacate	X				X	X
albahaca	X	X				X
alfalfa						X
alucerna	X	X	X			
aitamisa	X		X			
amargón	X		X	X		
anis						X
apio	X		X			
bajaleche	X					
bálsamo			X			X
boldo	X				X	
bolsa del pastor	X	X			X	
cafeto	X					X
calaguala				X		
cancerina	X					
canela			X			
cariafistolia	X				X	
carao			X		X	
cebolla	X					
chichigua	X	X			X	
chichipince	X		X		X	
chile fuerte	X				X	



Tabla 2 cont.

NOMBRE COMUN	HOJA	FLOR	TALLO	RAIZ	FRUTO	SEMILLA
ciprés	X					X
clavo de olor		X				
coia de caballo			X			
diente de león	X		X	X		
epazote	X	X	X	X	X	X
encido	X		X			X
eucalipto	X					
eufracia	X	X	X			
falsa damiana	X	X	X	X	X	X
fenogreco						X
flor de muerto	X	X	X			
ginseng				X		
gobernadora	X		X			
golondrina	X	X	X			
gordolobo		X	X			
guayaba	X		X	X	X	
guarumo	X		X	X		
hierbabuena	X	X	X			
hierba del susto	X	X	X	X	X	X
hinojo	X		X	X		X
hoja de tapa	X	X				
jacaranda	X					
jengibre			X			
juamislama	X			X		
linasa						X
madrecacazo	X					

Tabla 2. Cont.

NOMBRE COMUN	HOJA	FLOR	TALLO	RAIZ	FRUTO	SEMILLA
maíz	X	X				X
manzana rosa	X		X		X	
marrubio	X	X				
matapalo	X					
matazano	X				X	X
mejorana	X	X	X	X	X	X
menta	X	X	X			
morro					X	X
naranja agrio	X	X	X		X	
nopal			X		X	
orégano	X	X				
orozul	X		X			
papa				X		
papaya	X				X	X
paraíso	X					X
pepino					X	
pericón	X	X	X			
quina			X			
romero	X					
rosa de Jamaica			X			
sida	X	X				
sabila	X					
saivita	X					
sangre de drago			X			
saucó	X	X				
soya						X

Tabla 2. Cont.

NOMBRE COMUN	HOJA	FLOR	TALLO	RAIZ	FRUTO	SEMILLA
sueda con suedas	X		X	X		
valeriana				X		
valeriana pachita	X	X	X	X	X	X
zacate de limón	X			X		
zanahoria	X			X		X
zorzaparrilla				X		

Tabla 3. Porcentaje de uso por órgano.

ORGANO	HOJA	FLOR	TALLO	RAIZ	SEMILLA
%	90	36.66	25.55	34.44	36.66

Tabla 4. Propiedades medicinales de las especies utilizadas en las tres ONG's.

NOMBRE COMUN	PROPIEDADES
abedul	Activa la función renal (hojas y yemas), hidropesía, artritis, exceso de ácido úrico diurética, enfermedades en la piel y laxantes.
aceituno	Afecciones cutáneas, prurito, piojos (hojas), febrífugo, antidiarréico, estomacal, resfriados, tos (corteza), amibas (semillas) y malaria (TRAMILA, 1989).
ajenojo	Colitis, digestiva, inflamaciones del bazo, estreñimiento, problemas hepáticos, antiespasmódico, tónico gástrico, inapetencia, colagogo, emenagogo y vermífugo.
ajo	Afecciones cutáneas, hipertensión, digestivo, estreñimiento, problemas circulatorios, asma, artritis, reumatismo, antibiótico, micosis, antiviral y arteroesclerosis (Font, 1985).
aguacate	Gota, reumatismo. Caída del cabello (aceite), la corteza es astringente y emenagoga, hojas carminativas y estomacales, la semilla antihelminítica (Villaita, 1991).
albanaca	Cefalea, dolor de oídos (hoja), diurética, carminativa, emenagoga, estimulante, antiespasmódica, galáctogoga, vermífuga, cólicos cardíacos, insomnio cuando existe un desvalance entre el sistema simpático y parasimpático (Schnaubelt, 1995).
alfalfa	Acné, agentes coagulante, alergias, galactogoga, anemia, falta de apetito, artritis, bursitis, calambres, caries dental, colon, diabetes, digestión, problemas gástricos, gota y desorden en glándulas pituitaria (vander, 1982).
alhucema	Tónicos y calambres de los nervios, antimicrobiano, antipúrido, histerias, cefalcas nerviosas, mareos, paipitaciones, anorexia, trastornos digestivos y reumatismo.
altamisa	Producción de jugos gástricos e intestinales, mejora el flujo biliar, colagoga, digestiva, hemorroides, cálculos y dolor en la vejiga, afecciones biliares y hepáticas.
amargón	Tónica, aperitiva, laxante, colagoga, dispepsias, afecciones hepáticas y de la piel motivados por desordenes biliares, depurativo y cálculos biliares.
Anís	Flato, tos, carminativo de gran poder, apetitivo, inhalado para cefalcas y expectorante (Chiej, s.f.).

Tabla 4. Cont.

NOMBRE COMUN	PROPIEDADES
apio	Poderoso alcalinizante, remineralizante, depurativo, ayuda a formar las secreciones de la boca, vesícula biliar y páncreas.
bajaleche	Galactogogo y afrodisiaco.
bálsamo	Hongos en la piel, cicatrizar heridas, caída del cabello y caspa, heridas infecciosas, quemaduras, tos y problemas bronquiales.
boido	Afecciones del hígado, deficiencias biliares, aumenta la secreción de bilis, hdropesía, reumatismo digestivo, cólicos biliares y hepáticos, en enfermedades de los riñones, antisifilítico, emenagogo y colerético (Farga, 1988).
boida del pastor	Astringente, hemoptisis, flujos, leucorrea, hemorragia, inflamaciones de la matriz, hemorragias nasales (polvo de planta), se puede aplicar este polvo en heridas para la cicatrización (CEMAT, 1992).
café	Café verde febrífugo y antiasmático; tostado estimula el sistema nervioso, tónico, cardíaco y diurético, neutraliza venenos vegetales, desinfectante, vulnerario, antihemorrágico y en inflamaciones de riñones.
cañaguala	Fébrigo. Problemas del aparato respiratorio, reumático, artritis y algunas formas de cáncer, enfermedades infecciosas, diurético, eleva los niveles de defensa en el organismo y se investiga para controlar el vitiligo.
cancerina	Tumores cancerosos, llagas persistentes, ulceraciones, antiséptico gastritis, golpes, mal de orín, piodermas y vulvovaginitis.
canela	Poderoso desinfectante, carminativo, astringente, estimulante, emético, flatulencia y diarreas.
cañafistola	La pulpa para combatir el estreñimiento, en inflamaciones y colagoga.
carao	Anemia, sarna, tos, hígado, hongos en la piel, mal de orín, regulador menstrual, paño blanco, herpes y jotes.
cebolla	Cólicos, gástricos, hdropesía, litiasis vesical, colesteremia, micosis, aperitiva y parasitosis.
chichigua	Sinusitis(frutos), dierético, cálculos hepáticos, sedante (hojas), frutos son insecticidas para cucarachas (Ocampo, 1987).

Tabla 4. Cont.

NOMBRE COMUN	PROPIEDADES
chichipince	Llagas persistentes, quemaduras, disenteria (frutos), cefaleas, emenagogo, vulnerario, amenorrea, anemia, depurativo y micosis.
chile fuerte	Estimula el apetito, artritis, mejora la circulación, digestivo, estimulantes, tónico, asma, bazo, bronquitis, calambres, flatulencia, hepatitis, hemorragias y pleuresia.
ciprés	Fringo-amigdalitis (semillas), las hojas en baños para acelerar los procesos eruptivos de enfermedades de origen viral.
clavo de olor	Desinfectante de la boca, excitante, digestivo, anestésico local en "dolores de muelas".
cola caballo	Cálculo vesicales y renales, disenteria, enfermedades de la vejiga, riñones y próstata, poliposis nasal, epistaxis, hemorragias, coagulante, cicatrizante de heridas, mejora la condición del tejido conjuntivo.
diente de león	Insomnio, ansiedad, problemas hepáticos, inapetencia, tónico reconstituyente y antianémica (Gupta, 1995).
epazote	Vermífugo, emenagogo, digestivo, abortivo, y diurético.
eucalipto	Catarros, inflamaciones de la vías respiratorias, catarros gastrointestinales, espectorales en vaporizaciones, hiperglucemia, bronco-dilatador.
eufracia	Antiséptica, astringente suave, tónico alergias, conjuntivitis, diabetes, cafales, dolor de oídos, cataratas, glacomoma, infección ocular y tos.
falsa damiana	Bronquitis, riñones, dolor abdominal, constipación (hojas), dismenorrea (tallo y hoja).
fenogreco	Emoliente, galactogogo, reconstituyente, antidiabética, alergias, anemias, artritis, bronquitis, ciática, enfisema, depurativo, expulsión de mocos, fiebre, garganta irritada, glándulas inflamadas, flatulencia y hemorroides.
flor de muerto	Conjuntivitis, diarrea aguda, parasitismo intestinal, aligerar el parto, afecciones de los ojos, cataratas, granos, calentura, repelente para zancudos e insecticida natural.

Tabla 4. Cont.

NOMBRE COMUN	PROPIEDADES
ginseng	Acné, glándula pituitaria, impotencia sexual, longevidad, hiperglucemia, tónico, estimulante y estomacal.
gobernadora	Enfermedades del aparato genitourinario, reumatismo, artritis, infecciones, cálculos (vesiculares, renales y dentales), helicotisis, parasitosis intestinal, arteroesclerosis y gota (Martínez, 1986).
golondrina	Diarrea, sarampión, dificultad al respirar, asma y disnea, diurético, abscesos y amebicida.
gordolobo	Tos y toda suerte de catarros, irritación y garganta, mucosidades, expectorante y asma.
guayaba	Astringentes (raíces), diarreas (hojas), corteza contra fiebres pútridas e inflamaciones en las piernas, sudar temperaturas y dolores articulares. (CEMAT, 1990).
guarumo	Reumatismo (corteza), retención de placenta (corteza y hojas), enfermedades bronquiales y pulmones (hojas), asma y neumonía, diurético, problemas cardíacos (raíces jóvenes) y llagas persistentes.
hierbabuena	Dolor de estómago, flatulencia, dolor de oídos, dolor de muelas, tos, lombrices, vómitos, estimulante, fortificante y antirreumático (Saavedra, 1989).
hierba del susto	Sedante: para controlar estados de excitación nerviosa (susto).
hinojo	Digestivo, galactogoga, diurética y respiratoria, ácido úrico, inflamación en el bazo, cálculos en vesículas, cólicos, convulsiones, envenenamiento con alimentos, flatulencia, flujo menstrual e ictericia.
hoja de tapa	Disnea, asma, antihemorroidico, analgico, vulnerario, veneno (planta entera), convulsiones, fiebre, estreñimiento, diarrea, enfermedades eruptivas, comezón, neuralgias, ciática y vértigo.
jacaranda	Depurativo, antisifilítico, úlceras, heridas infectadas (polvo de las hojas), emecatárico, várices, eczema, furúnculos, variceia, diabetes, neuralgias y artritis.
jengibre	Antitusivo, y expectorante, astringente, activa los procesos digestivos, contra los dolores de estómago y analgésico.

Tabla 4. Cont.

NOMBRE COMUN	PROPIEDADES
Juanislama	Parasitosis intestinal, infecciones, enfermedades virales, enfermedades de la piel, intoxicaciones alimenticias, cólico gástrico y flatulencia, (Genovez, 1988).
Linaza	Emoliente, laxante, diurético, purgante, tos resfrios, problemas pulmonares y bronquiales, desordenes digestivos y urinarios, estreñimiento, litiasis vesical, psoriasis, y herpes.
Lanten	Problemas hepáticos, renales amigdalitis, gastritis, hinchazones, úlceras, dolor de vientre, regulador menstrual, problemas bronquiales, odontalgias, infecciones oculares y artritis (House, 1990).
Madrecacao	Erisipela, empeines, comezón en la piel, tos, febrífugo, veneno para ratas (Morton, 1981).
Maíz	Fracturas (semillas), edema, inflamaciones "pelos" (estilos), vulvulario (hoja), diurético, antivenenoso, emenagogo (estilos) y antidiarreico (semilla), Germosen (1995)
Manzana rosa	Las hojas protegen de úlceras gástricas o intestinales, los frutos son carminativos y la corteza en diabetes.
Marrubio	Enfermedades del hígado (derrame biliar), hepatitis, cirrosis, acné y manchas faciales, enfermedades del sistema respiratorio y urinario, diurético y regulariza el apetito.
Matapalo	Hipertensión arterial, mejora el rendimiento del corazón, trastornos cardíacos, el polvo aplicado típicamente recoge la secreción de heridas.
Matasano	Hipnótico, hipersecreción gastrointestinal, aumento de orina, vasodilatación periférica con abatimiento de la presión sanguínea, analgésica, hipotermia, somnífero, hipotensor (Martínez, 1969).
Mejorana	Tónico, analgésico y antreumático, resfriados, cólicos flatulentos y uterinos, amenorrea, artrósis, diarrea, febrífugo y antiespasmódico (la planta contiene aceite esencial), Leonardo (1989).
Menta	Antiespasmódico, digestivo, colagogo carminativo, emenagogo, sedante y ayuda a expulsar gusanos.
Monto	Tos, problemas bronquiales, antianémico (semillas), hongos en la piel, fracturas e inflamaciones ("triba").

Tabla 4. Cont.

NOMBRE COMUN	PROPIEDADES
naranja agria	Hojas antiespasmódicas, tónicas y febrifugas, excitación nerviosa, palpitaciones, apilexia. La corteza del fruto es calmante de los nervios, digestiva y vermífuga, el jugo del fruto diurético, la flor antiespasmódica y ligeramente hipnótica.
nopal	Ablanda o quita la tos, refrigerante, humectante, calma la sed, obediencia e hiperglucemia.
orégano	Antiespasmódico vómitos, expectorante, goipes, estimulante, emenagogo y demulcente, afecciones bronquiales y asma, disenteria y antiséptico intestinal.
orozus	Emenagogas, expectorantes y febrifugas, infecciones respiratorias, bronquitis crónica e infecciones urinarias.
papa	Acidez gástrica, alcalinizante, úlceras, hematomas y pérdida del cabello.
papaya	Digestiva, vermífugo, teniásis, verrugas, callos, manchas cutánea (látex de las hojas y frutos), las semillas para expulsar lombrices y posiblemente espermatocida.
marrubio	problemas dérmicos, granos, insecticida natural (oreilana, 1989).
pepino	Manchas en la piel, suaviza la piel reseca, humecta, se utiliza para elaborar jabones y cremas.
pericón	cólico abdominal, diarrea aguda, amenorrea, amibas, antiespasmódico, catarro, colerín, cefálicos menstruales, emenagogo, indigestión, susto, y vómito, (CONAPLAMED, 1990).
quina	Paiudismo, inflamación en bazo, heridas gangrenadas, propiedades, propiedades tónicas y absorbentes, desordenes del ritmo cardiaco, heridas infectadas, herpes-acidez y diabetes.
romero	Antiespasmódico, destimulante, poderoso emenagogo, carminativo, expectorante, analgésico, antiséptico, aperitivo, sedante, músculos apretados, agotamiento físico y debilitamiento nervioso. (ASAMPLAM, 1986).
rosa de jamaica	Sudorífico, dolores de cintura e inflamaciones, refrescante, diurética, antiescorbútico y emoliente (pahlow, 1979).

Tabla 4. Cont.

NOMBRE COMUN	PROPIEDADES
ruda	Utero constrictor, vermífuga, hemoptisis, nefritis hematórica, emenagoga, antiespasmódica, sudorífico, hemorragia menstrual emenagoga, fragilidad capilar y regulador menstrual.
sábila	inflamaciones, quemaduras, purgante, problemas hepáticos, acidez, acné, ampollas, herpes, arrugas, diabetes, colitis, eczema, estreñimiento, psoriasis, hemorroides, reumatismo, verrugas.
sangre de drago	Ulceras, cicatrización de heridas, infecciones, tos, dolores, granos, manchas, problemas menstruales, calenturas, sarna, diarrea, dientes flojos, antiséptico bucal, varices y circulación sanguínea e impotencia sexual.
Saucó	Flores pectorales, afecciones del sistema nervioso, problemas hepáticos, estreñimiento (hojas), parálisis y convulsiones, artritis, tumores y durezas del bazo.
soya	Desnutrición, colesteremia, avitaminosis, hipocalcemia, agotamiento físico y mental.
sueida con sueida	Fracturas ósea, anti-inflamatorio, analgésico (tubérculo), vulnerativo y emoliente.
valeriana pachita	Problemas nerviosos, cefalea o insomnio.
zacate de limón	Antiespasmódico, digestivo, activa la circulación, calma el dolor de estómago, flatulencia, sudorífico, pioreta, fiebres y fríos (paludismo), diurético y en catarros.
zanahoria	Mineralizante, trastornos cutáneos, inapetencia, flatulencia, estreñimiento, catarros intestinales, diurética, amenagoga, cálculos, raquitismo y anemia (Sabe, 1993).
zarzaparrilla	Depurativa de primer orden, escrofulismo, antireumático, cálculo vesicales, vaginitis, infección en útero y vagina, fiebre, influenza, gota, impotencia, inflamaciones internas, reumatismo y problemas hormonales.

Tabla 5. Plantas de uso exclusivo en cada una de las Clínicas.

PASSIFLORA	HIERBABUENA	METAPAN
Salvita	golondrina	jacaranda
sandre de drago	hierbabuena	orosus
valeriana pachita	paraíso	pericón
	tilo montes	
	pepino	



## MÉTODOS DE DIAGNÓSTICO

El diagnóstico en la mayoría de los casos se basa en la historia clínica y el necesario interrogatorio al paciente, en todos los casos se lleva un expediente con los datos y el seguimiento de la evolución de la enfermedad. Una situación muy importante a destacar son las buenas relaciones médico paciente y que los terapeutas gozan de prestigio y credibilidad entre la población beneficiada. Para apoyar el diagnóstico se ordenan exámenes clínicos excepto en el caso de FUCRISAN.

Por otro lado se recurren a prácticas propias del naturismo para sostener el diagnóstico, como el caso de la reflexioterapia que es un método de diagnóstico y tratamiento (INEHSCO, s.f), este método consiste en aplicar un masaje en la planta del pie, según los documentos consultados y la experiencia obtenida por la observación en los casos, el paciente presenta dolor o una sensación quemante que indica el órgano que está descompensado, por lo tanto se le estimula con el masaje, logrando un estado de relajamiento y satisfacción.

Otro método empleado es la iridología, que consiste en observar el iris del ojo con una lupa. Por los rasgos característicos encontrados en el iris se puede determinar el tipo de patología que sufre el paciente. Este método según Sagrera (1993), es muy útil ya que además de establecer un diagnóstico se puede advertir al paciente futuros padecimientos.

También se usan las manos para establecer un diagnóstico, técnica conocida como quirología, esta se basa en la composición de las rayas de la mano, la forma y dimensión de los dedos y las uñas. En las manos, según el Instituto de Medicina Natural de Guatemala (s.f), se puede verificar el carácter de la persona, así las manos cortas y dedos gruesos reflejan una personalidad violenta e irracible. El documento y la práctica de los quirologos establece que de acuerdo con el carácter de la persona estará más propensa a padecer determinadas patologías.

Las consultas tienen una duración de 30 a 40 minutos, los equipos que se usan son los mismos de una clínica convencional como básculas, termómetros, otoscopios, tensiómetros, etc.

## TERAPIAS NATURALES

**GEOTERAPIA:** la geoterapia es la curación con barro, conocido como tierras medicinales, la tierra tiene un poder curativo debido a que acumula energías magnéticas, eléctricas y solares (INEHSCO, s.f.), tiene propiedades de extraer calores internos logrando un efecto sobre las inflamaciones internas, el barro es utilizado como cosmético para mejorar la condición de la piel, limpia las impurezas del cutis y regenera el tejido eliminando las células muertas (Schneider, 1986).

**HIDROTERAPIA:** el uso del agua como remedio en determinados momentos de la historia fue un método terapéutico muy apreciado, después olvidado y abandonado. Las curas que se realizan con agua se basan en los conocimientos modernos sobre hidroterapia aportados por Sebastián Kneipp (1821-1897), los baños se recomiendan al paciente para mejorar la circulación, obtener estados de relajamiento físicos o mental o para lograr estimular determinados órganos. Cuando se trata del estreñimiento el terapeuta recomienda el baño de asiento (VER ANEXO II), este consiste en sumergir el tronco por espacio de 30 a 40 minutos logrando estimular los movimientos intestinales y así poder defecar (Saben, 1988).

La hidroterapia puede ser aplicada parcial o total, también son recomendados los chorros, en donde una parte del cuerpo recibe el golpe del agua para refrescar, mejorar circulación u obtener resultados en padecimientos de várices o ciática.

**DIETOTERAPIA:** la curación con las dietas es un método que asume principal importancia en la medicina natural, ya que mucha gente enferma por seguir dietas inadecuadas, la vida moderna y las comidas rápidas contribuyen a que la persona enferme, los productos alimenticios son los responsables de un gran número de casos de cáncer (Villaita, 1991).

**MASAJE:** el masaje se considera la forma más primitiva de humanismo, a diario utilizando el masaje, para consolar a un niño aplicamos un masaje en la cabeza, si nos sentimos cansados nos estimulamos con un pequeño masaje en el rostro (INESHCO, s.f.). La historia del masaje se remonta al año 1,500 a.c. en la India y están escritos en el "AYUR-VEDA" (Kadawashi, 1985). Practicado por los chinos, los japoneses, los europeos y por todas las culturas, cada una de ellas tiene sus propias formas de masaje, en la filosofía oriental se considera al cuerpo cargado de polos energéticos, por estos polos transitan los meridianos, siendo canales de energía que se estimulan con el masaje de digitopresión (ASPS, 1989), o en el masaje japonés SIAT-SU.

Entre los masajes más aplicados en consulta esta el quiropráctico, que consiste en una serie de giros para corregir "desviaciones" en la columna, el masaje japonés o SIAT - SU que mediante puntos de presión recorre el cuerpo a través de los meridianos corporales buscando las zonas dolorosas que incomodan al paciente. El masaje reviste importancia en la consulta practicada por los naturópatas de las clínicas estudiadas porque se logra un contacto físico que contribuye a establecer mejores relaciones con el paciente ya que el "masaje es un signo de amistad" (INESHCO, s.f.). Por otro lado se puede observar la evolución del paciente y mejorar el diagnóstico. La labor del masajista consiste en reflejar los puntos en donde se acumula energía y lograr estados de plenitud.

**AROMOTERAPIA:** para desarrollar esta terapia curativa se emplean aceites esenciales de las plantas aromáticas. En la extracción se utiliza el método de destilación a vapor (Scimaubeit, 1995), además los aceites esenciales de las plantas son utilizados para la cosmética en la elaboración de perfumes y desodorantes ambientales. En medicina la aromoterapia tiene ventajas sobre otras formas de utilización de extractos vegetales, ya que el efecto terapéutico es rápido considerándose de las terapias naturales más parecida a los formas alépatas de curación.

Con éste método de curación obtenemos formas puras, libres de contaminantes, químicamente estables, de fácil aplicación y de buena calidad. Los aceites esenciales son generados y almacenados por células especiales de las plantas (Scimaubeit, 1995), con ellos se pueden tratar tratar infecciones virales, corregir el desbalance entre el sistema simpático y parasimpático que no permite a algunas personas conciliar el sueño, empleando en este caso el aceite de albahaca (Ocimum basilicum), también son empleados en los productos químicos sintéticos. Son de uso tópico o interno, se administran una o dos gotas disueltas en un poco de azúcar como vehículo. Una de las desventajas de establecer esta industria en el país viene del hecho que se tienen que producir grandes cantidades de plantas por tanto dedicar mucho terreno.

## EXPEDIENTES CLINICOS

De acuerdo con los expedientes de la clínica naturista Passiflora, la población urbana, la cual es mayorista, pagó sus tratamientos con dinero proveniente de las remesas familiares de los Estados Unidos. Este fenómeno es muy frecuente en el oriente del país y en la opinión de García (1993), representa una posibilidad de poder acceder a estos servicios que no son gratis por su carácter de autosostenibilidad. La población objeto de estudio, similarmente a lo que ocurre en las ONG's, es principalmente femenina oscilando los porcentajes entre 68.57% y 72.97% de la población total estudiada (Tabla 6).

La ciudad de San Francisco Gotera antes de la guerra no contaba con la extensión que tiene en esta época, condición que potenciar un crecimiento desordenado que ha afectado el abastecimiento de agua y los servicios de salud. Los cerros circundantes a la población fueron talados casi por completo, principalmente por los militares que trataban de evitar que la vegetación fuera cobertura por los ataques de la guerrilla, y en segundo término por la población migrante de todo el departamento que huyó de sus lugares de origen. Todo esto trajo consigo una elevación de la temperatura local y una fuerte contaminación en los ríos adyacentes a la ciudad. Como consecuencia de estos desajustes, tal como se comprobó en la investigación, la población ha experimentado un aumento de enfermedades gástricas. El fenómeno migratorio por su parte ocasionó la transformación de una población eminentemente campesina a una urbano-marginal, que tuvo que alterar sus hábitos alimenticios que a la postre afectaron su salud, provocando problemas en el organismo; a esto hay que agregar la construcción de colonias que no cuentan con un adecuado servicio de alcantarillado e infraestructura urbanística.

En lo que concierne a la Clínica Naturista Hierbabuena, es eminentemente urbana, aunque también aquí el fenómeno de la guerra trajo a grupos poblacionales a engrosar el cinturón urbano-marginal que son parte de los pacientes que solicitan los servicios de la clínica. A diferencia de Passiflora, la mayoría de pacientes eran empleados públicos o privados con algún nivel de estudio y en segundo lugar estudiantes activos de clase media; de acuerdo con los responsables de la clínica, la población es afectada por hacinamiento, contaminación del aire, ruido y falta de un servicio adecuado de recolección de desechos sólidos. El clima no es fresco, pero la proximidad al cerro de San Jacinto lo hace un poco más benigno.

En Metapán el fenómeno de la guerra no modificó significativamente el área o distribución de la población, aunque sí se sintieron los efectos psicológicos y los derivados del reclutamiento forzoso, sin

dejar de lado los efectos negativos de la pobreza, la falta de empleo e ignorancia, factores que no han permitido a las poblaciones alcanzar su pleno desarrollo; el clima es cálido y el abastecimiento de agua es satisfactorio, acá los problemas de salud están relacionados con la contaminación del aire motivadas por las fábricas cementeras que explotan los yacimientos de piedra caliza del lugar. La población usuaria de los servicios en su mayoría es campesina que procede de los cantones que circundan el municipio. No se han dado fenómenos migratorios importantes que modifiquen tanto el tamaño como la estructura de la población.

Respecto a las edades de los usuarios, se estableció que en Passiflora, el grupo de población osciló entre 21 a 40 años (tabla 7), en Hierbabuena entre 41 y 60 años (tabla 7) y en FUCRISAN de 0 a 40 años (tabla 7) lo que evidencia en alguna medida el trabajo más dirigido a personas de menor edad, en Metapán. Las tendencias a completar el tratamiento son las mismas en los tres lugares. Y el porcentaje de personas que asistieron una sola vez comprende desde 68.47% hasta 77.14%, en los casos de Passiflora y Hierbabuena hubieron pacientes que asistieron hasta siete consultas, mientras que en FUCRISAN las visitas llegaron hasta 12 (TABLA 3).

En relación a la procedencia de los pacientes, tenemos que Passiflora presenta más radiación a pesar que el mayor número de atendidos procede de la ciudad de San Francisco Gotera, los hay de todos los departamentos del oriente del país y de muchos de los municipios de Morazán (tabla 11). En el caso de Hierbabuena la mayoría viven en las zonas aledañas a la parroquia 31.98% y los demás proceden de otros municipios del departamento de San Salvador y en menor cantidad de la Libertad (tabla 9). En FUCRISAN la tendencia es marcadamente local ya que el 97.58% son residentes en el municipio de Metapán (Tabla 10).

La población presentó similares comportamientos en la dieta ya que tanto en Passiflora y Hierbabuena los porcentajes oscilaron entre 59.23% y 63.06% en el consumo de carne de res (Tablas 16 y 17,

respectivamente). Es bien notable una tendencia a las frituras lo que refleja hábitos de consumo de las zonas urbanas, lo cual coincide con el estudio realizado por Sagrera (1993).

De acuerdo con las tablas 12, 13 y 18 en Hierbabuena y Passiflora los padecimientos que ocupan los primeros lugares son cefalea, estreñimiento, insomnio y gastritis, mientras que en FUCRISAN no discriminan si son padecimiento o producto del examen físico y comparados con los resultados de los otros lugares la diferencia es bien notable.

El análisis del examen físico practicado en las clínicas (tablas 14 y 15) reveló que en la Passiflora hubo una mayor frecuencia en problemas de desviación en columna, enteritis, gastroenteritis, colitis y gastritis, mientras que en Hierbabuena los pacientes presentaron en su mayoría inflamación de colon, gastroenteritis, inflamación en el hígado y bazo. El examen practicado en estos dos lugares fue a través de la palpación directa buscando sensibilidades y una adecuada anamnesis y mediante la técnica de masaje. Para afinar el diagnóstico se hizo uso de exámenes clínicos de laboratorios y si el tratamiento no rindió los resultados esperados se refirió al especialista.

De acuerdo con la tabla 18, FUCRISAN reveló una mayor frecuencia de acidez gástrica, infección vías urinarias (IVU), problemas circulatorios, desórdenes nerviosos y dolencias hepáticas. El examen fue por medio del iris y no se ordenaron exámenes clínicos de laboratorio, aunque si se refirieron los pacientes que no se podían manejar en las clínicas de FUCRISAN.

#### **AGRICULTURA ORGANICA**

La producción de abonos se hace por medio de aboneras orgánicas utilizando los desechos de las guarderías de la parroquia, de las escuelas y clínicas, además de usar la gallinaza (se obtiene de la crianza de gallinas), cal y ceniza. Producen también abonos foliares haciendo un "te" del estiércol (IHNECO, s.f.), también se usan insecticidas orgánicos a partir de paraíso (Meia zederach), Chile

(Capsicum annuum), tabaco (Nicotiana tabacum), ajo (Allium sativum) y madrecaao (Gliricidia sepium). Además de plantas repelentes como la flor de muerto (Tagetes erecta) que se emplea en cultivos combinados y otras como eucalipto (Eucalyptus spp.), oreganito (Lippia graveolens) y preganón (Coleus amoicinus), semillas de anona (anona spp.) y mamey (Mammea americana).

#### CONTROL BIOLÓGICO DE PLAGAS

En caso de ataque de mosca blanca se usa leche en polvo ya que la grasa no permite que la mosca se se pose en los frutos ; si el tomate (Lycopersicon esculentum) "amarillos" se le atomiza con madrecaao. También se han utilizado banderines con aceite y bolsas con agua para controlar las moscas. Se usan trampas para insectos en cultivo de papaya (Carica papaya) y naranja (Citrus sinensis) en caso de ataques de avispa y de mosca. En la nitrificación del suelo se usa frijol de abono (Mucuna sp.), frijol de espada (cannavalia ensiformis), frijol de terciopelo o frijol soya (Glycine max).

En el combate de hongos se usa chile o se cambia la plantación a otro lugar y en el lugar donde se presentó el problema se desinfecta el suelo con agua hervida y sal. Se utilizan los tres estratos de siembra en una era aibanaca en la otra se planta pipián, en la siguiente marigold y en la otra zacate de limón y así sucesivamente. Son cultivos integrados y se procura obtener una producción de máxima calidad, sin contaminantes químicos y vigilando los procesos de secado y almacenamiento de la materia prima seca. Además se controlan los tiempos de cosecha, hora y situación óptima de la planta para ser cosecha.

## ESTRUCTURA ORGANIZATIVA DE LAS ONG'S Y FLUJO OPERATIVO

FUCRISAN y la Tienda Naturista Hierbabuena tienen su origen en la iglesia católica y en ambas el párroco es la figura prominente. La Hierbabuena responde a un núcleo social presidido por el párroco de quien depende la coordinación del trabajo en sus diferentes secciones. La tienda es la instancia de comercialización de los productos elaborados por los empleados de la parroquia u otros que no son elaborados por ellos. En la figura 1 se presenta la estructura operativa de la clínica Hierbabuena.

En hierbabuena, la producción está constantemente asesorada y supervisada por una química farmacéutica que es parte de la cooperación internacional; dicha persona también lleva un seguimiento constante de la producción de especies medicinales que se lleva a cabo en la Finca el Guaje ubicada en la jurisdicción de Santo Tomás (Fig. 1). De acuerdo con la información recabada con la producción del Guaje se pretendía abastecer la demanda de la tienda, sin embargo, la producción no cubre la demanda de la tienda, lo que obliga a comercializar materia prima obtenida en el mercado local. El manejo de la producción en la finca es realizado con la agricultura orgánica y no se utilizan plásticos para evitar la contaminación.

La tienda naturista recibe ayuda de MISEREOS (organismo de Cooperación de la Iglesia Católica Alemana) en materia de asesoría técnica. La parroquia facilita el local en donde funciona la tienda, además de aportar en la administración. Los demás gastos en pago de personal y servicios son cubiertos con la comercialización de productos y venta de servicios.

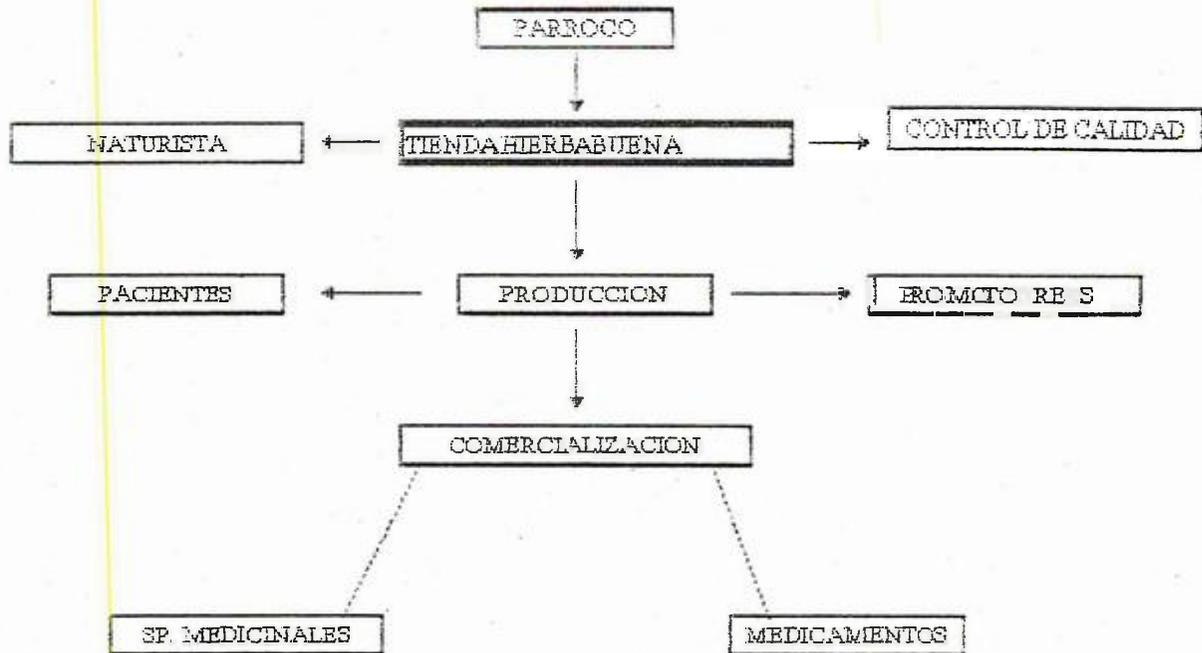


Fig. 1 Flujo operativo de la Clínica Hierbabuena.

La clínica naturista Passiflora es la figura comercial de la Asociación de productores e industrializadores de plantas medicinales (APROME), institución privada que posee una junta directiva de 12 miembros y un área productiva que se dedica a vigilar la producción de medicamentos (APROME, 1995). La asociación cuenta con dos parcelas productivas manejadas por socios con independencia administrativa, estas tratan de comercializar sus productos (materia prima) en el mercado local y abastecer la tienda, (en este caso la tienda no alcanza a consumir todo lo que se produce por el hecho de tener un límite de especies y la tienda demanda más variedad y menos cantidad).

En las parcelas se trabaja con cultivos orgánicos como los descritos en la Hierbabuena. Constantemente se buscan mercados para colocar la producción, convirtiéndose de hecho los productores en comerciantes. Existe una estructura educativa que tiene como fin difundir el

naturismo y la medicina natural, y periódicamente se realizan seminarios a los pobladores del área de influencia. Dichas actividades se llevan a cabo mediante donaciones de la Unión Europea a través del programa Materno Infantil (PSMI). En la figura 2 se presenta la estructura organizativa y el flujo operativo de la clínica Passiflora. Existe un área administrativa que lleva el control de los medicamentos y el movimiento de fondo. A diferencia de los otros dos casos esta asociación no tiene vínculos con la Iglesia y es parte de una iniciativa civil orientada hacia el desarrollo.

Únicamente recibe ayuda de la Unión Europea en el campo de promoción, difusión y educación, los demás gastos, como personal servicios y local, son cubiertos con dinero que han gestionado los encargados de la Asociación.

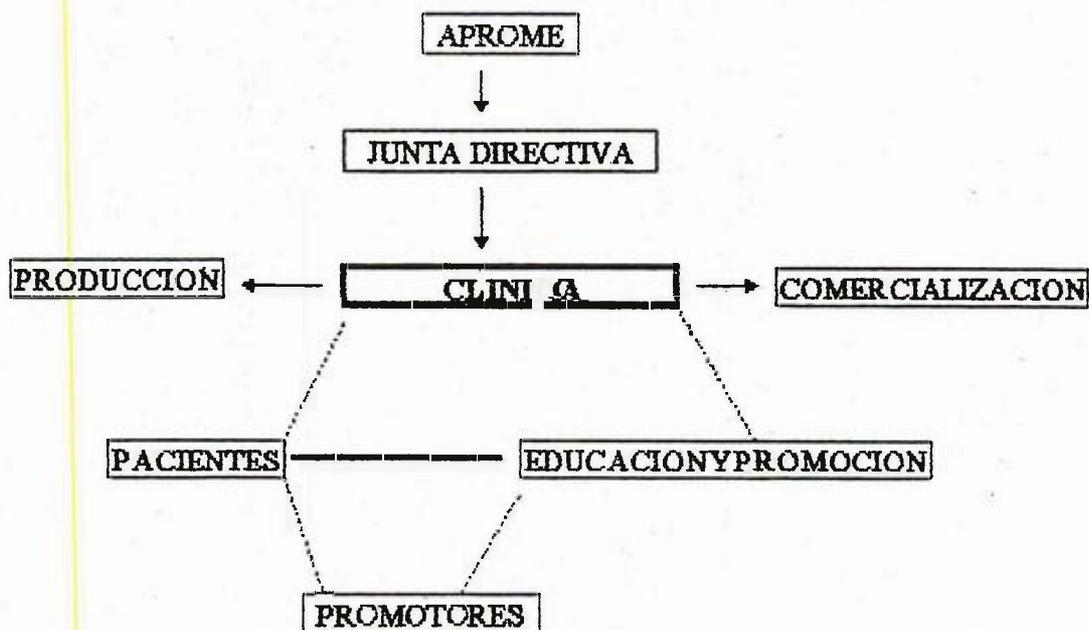


Figura 2. Flujo Operativo de la Clínica Naturista Passiflora.

FUCRISAN está presidida por una junta directiva que toma las decisiones y dicta las políticas a seguir, el presidente de la junta es el presidente de la parroquia san Pedro. De ésta se desprenden instancias menores como: reproducción vegetal que está recién creada y asesorada por la Cooperación Belga para el Desarrollo; toda la producción de los huertos de plantas medicinales es transformada y utilizada en las tiendas (dos en Metapán y una en Santa Ana). También en esta institución se hace uso de la agricultura orgánica, se emplean plantas repelentes como las ya mencionadas pero además se utiliza el nim como única variante a los casos anteriores.

Se usa cal para contrarrestar el hongo que produce el mal del talluelo y la tortuguilla además de tintura de zapote, epazina, cáscara de conacáste, altamisa y ruda. Se produce un abono foliar a base de madrecaao (*Glicidía sepiem*), higuerillo (*Ricinus communis*) y nim (*Azadirachta indica*) por otro lado reciben ayuda de MISEREOS.

Existe una estructura contable encargada del manejo de los fondos (fig. 3); la producción de medicamentos se realiza en forma separada y cuenta con un área de educación encargada de impartir seminarios a los promotores que se encuentran en constante formación y servir de multiplicadores a otros grupos. Este servicio se extiende a Honduras y Guatemala, aprovechando la proximidad geográfica, lo que facilita el intercambio de experiencias.

La cobertura en salud que desarrollo FUCRISAN es de las más avanzadas contando para esto con 3 clínicas y 40 botiquines distribuidos en las comunidades. Poseen infraestructura propia que les permite proyectarse a explorar otras áreas de la atención en salud, como el de mantener pacientes internos.

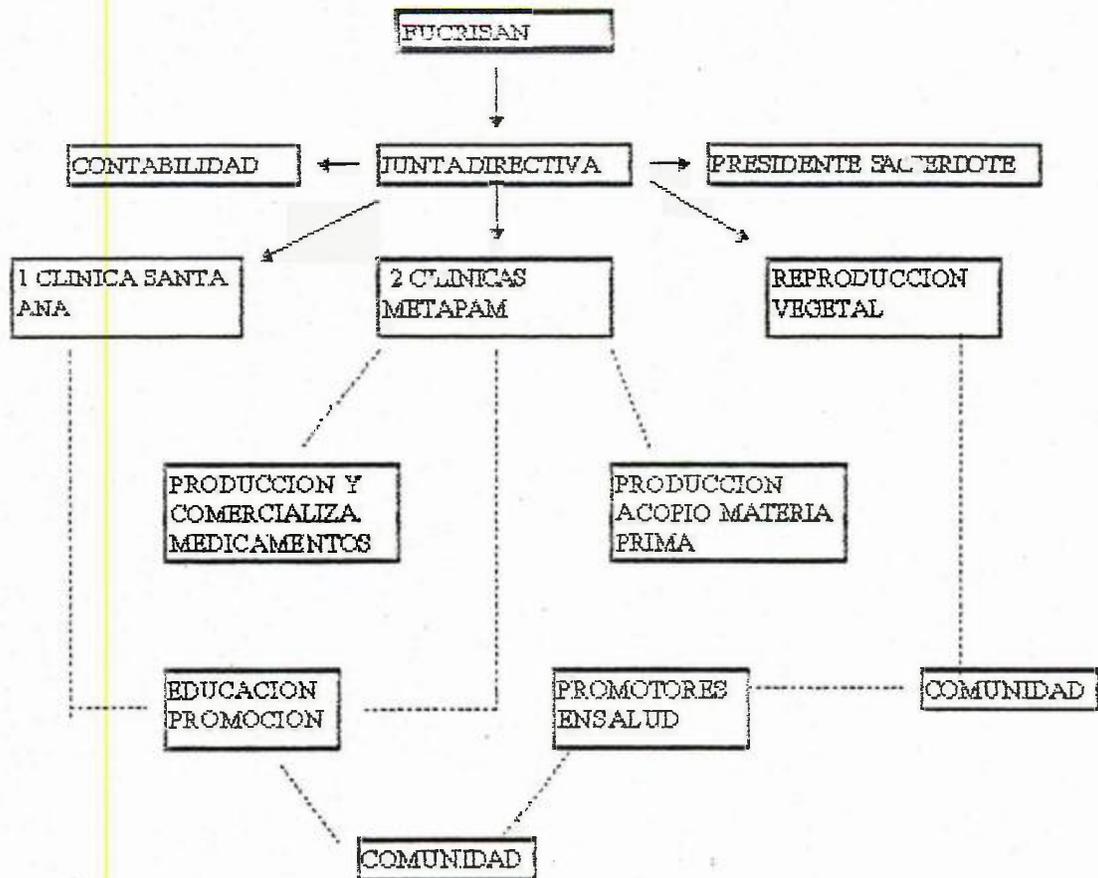


Fig. 3 Flujo operativo, FUCRISAN.

**TABLA 6. DISTRIBUCION DE PACIENTES POR SEXO QUE ASISTEN A CONSULTA EN LOS TRES LUGARES ESTUDIADOS (EN PORCENTAJES), DURANTE EL PERIODO DE MARZO A AGOSTO DE 1996.**

SEXO	PASSIFLORA	HIERBABUENA	FUCRISAN
FEMENINO	68.37	72.97	69.35
MASCULINO	31.43	27.63	30.65

**TABLA 7. DISTRIBUCION DE PACIENTES POR EDAD ATENDIDOS EN LAS TRES CLINICAS ESTUDIADAS DURANTE EL PERIODO DE MARZO A AGOSTO DE 1996**

AÑOS	FR	PASSIFLORA	HIERBABUENA	FUCRISAN	%
0 - 20	42			X	33.37
0 - 20	32	X			22.36
0 - 20	30		X		27.03
21 - 40	52	X			37.14
21 - 40	42			X	33.87
21 - 40	22		X		19.32
41 - 60	40		X		36.04
41 - 60	37	X			26.43
41 - 60	26			X	20.97
61 - 80	17	X			12.14
61 - 80	16		X		14.41
61 - 80	13			X	10.48
81 - 100	3		X		2.70
81 - 100	2	X			1.41
81 - 100	1			X	0.81

TABLA 3. DISTRIBUCION DE PACIENTES POR VISITAS ATENDIDOS EN LAS  
TRES CLINICAS ESTUDIADAS, DURANTE EL PERIODO DE MARZO A  
AGOSTO DE 1996

AÑOS	FR	PASSIFLORA	HIERBABUENA	FUCRISAN	%
1	108	x			77.14
1	90			x	72.58
1	76		x		68.47
2	19		x		17.12
2	17	x			12.14
2	16			x	12.90
3	9		x		8.11
3	8			x	6.45
3	8	x			5.71
4	4	x			2.86
4	3			x	2.42
4	3		x		2.70
5	2			x	1.61
5	1		x		0.90
6	2	x			1.43
6	1			x	0.81
7	3		x		2.70
7	1	x			0.72
8	3			x	2.42
12	1			x	0.81

Tabla 9

**PROCEDENCIA DE PACIENTES ATENDIDOS EN LA CLINICA NATURISTA HERBABUENA EN SAN SALVADOR DURANTE EL PERIODO DE MARZO A AGOSTO DE 1996**

DEPARTAMENTO	MUNICIPIO	NUMERO DE PACIENTES	PORCENTAJE(%)
SAN SALVADOR	SOYAPANGO	91	81.98
"	SAN SALVADOR	6	5.41
LA LIBERTAD	SANTA TECLA	4	3.61
SAN SALVADOR	ILOPANGO	2	1.80
LA LIBERTAD	CIUDAD ARCE	1	0.90
"	VILLA NUEVA	1	0.90
"	TACACHICO	1	0.90
SAN SALVADOR	CUSCATANCINGO	1	0.90
"	APOPA	1	0.90
"	CIUDAD DELGADO	1	0.90
CUSCATLAN	COJUTEPEQUE	1	0.90
SANMIGUEL	CHINAMECA	1	0.90
TOTAL		110	100.00

Tabla 10

**PROCEDENCIA DE PACIENTES ATENDIDOS EN LA CLINICA SAN PEDRO DE FUCRISAN EN EL MUNICIPIO DE METAPAN EN EL DEPARTAMENTO DE SANTA ANA, DURANTE EL PERIODO DE MARZO A AGOSTO DE 1996**

DEPARTAMENTO	MUNICIPIO	NUMERO DE PACIENTES	PORCENTAJE(%)
SANTA ANA	METAPAN	121	97.58
"	CANDELARIA DE LA FRONTERA	2	1.61
AHUACHAPAN	ATACO	1	0.81



Tabla 11

PROCEDENCIA DE PACIENTES ATENDIDOS EN LA CLINICA NATURISTA  
HERBABIUENA EN EL DEPARTAMENTO DE MORAZAN DURANTE EL  
PERIODO DE MARZO A AGOSTO DE 1996

DEPARTAMENTO	MUNICIPIO	NUMERO DE PACIENTES	PORCENTAJE(%)
MORAZAN	GOTERA	76	54.28
"	CHILANGA	16	11.43
"	SAN FERNANDO	6	4.29
"	OSICALA	5	3.58
"	YOLOAIQUIN	4	2.86
"	DELCIASDE CONCEPCION	4	2.86
"	MEANGUERA	4	2.86
"	ARAMBALA	4	2.86
"	SAN CARLOS	3	2.15
"	JOCOAITIQUE	2	1.43
"	SOCIEDAD	2	1.43
"	SANSIMON	2	1.43
"	YAMABAL	2	1.43
"	TOROLA	1	0.71
"	JOCORO	1	0.71
"	CORINTO	1	0.71
"	JOATECA	1	0.71
SAN MIGUEL	ULUJAZAPA	2	1.43
"	MONCAGUA	1	0.71
LAUNION	EL CARMEN	1	0.71
USULUTAN	USULUTAN	1	0.71
SAN SALVADOR	MEXICANOS	1	0.71
TOTAL		140	100.00

Tabla 12

CAUSA DE CONSULTA, CLINICA NATURISTA HIERBABUENA EN SAN SALVADOR, DURANTE EL PERIODO DE MARZO A AGOSTO DE 1996

PADECIMIENTO	FR.	(%)	PADECIMIENTO	FR.	(%)
CEFALEA	36	32.43	FARING. AMIG.	4	3.60
ESTREÑIMIENTO	36	32.43	HEMORROIDES	4	3.60
IMSOMNIO	31	27.93	HIPERTENSION	4	3.60
GASTRITIS	20	18.02	AGUDEZA VISUAL	4	3.60
ARTRITISMO	14	12.61	ANSIEDAD	3	2.70
FLEMAS	12	19.81	AMIGDALITIS	3	2.70
AGOTAMIENTO FISICO	10	9.01	COLESTEREMIA	3	2.70
FLATULENCIA	10	9.01	GRIPE	3	2.70
LUMBAGIA	10	9.01	MENOPAUSIA	3	2.70
MAREOS	10	9.01	PROB. CIRCUL.	3	2.70
PIEBRE	9	8.11	VOMITOS	3	2.70
NEUMONIA	9	8.11	PALADAR AMARGO	2	2.22
SINUSITIS	9	8.11	CALAMBRES	2	2.22
COLICOS GASTRICOS	8	7.21	IREGUL. MENSTRUAL	2	2.22
ANOREXIA	8	7.21	DOLOR MENSTRUAL	2	2.22
INFECCION OCULAR	7	6.31	HERPES SIMPLEX	2	2.22
IVU *	7	6.31	LITIASIS VESICAL	2	2.22
AGOTAMIENTO NERV.	7	6.31	LUMBO SIATICA	2	2.22
TOS	7	6.31	MIGRAÑA	2	2.22
PROBLEMAS ALERGICOS	7	6.31	ULCERA GASTRICA	2	2.22
DIARREAS	6	5.40	ASMA	1	0.90
COLITIS	5	4.50	ANEMIA	1	0.90
DIABETES	5	4.50	CIATICA	1	0.90
LUMBAGIA	5	4.50	CANCER HEPATICO	1	0.90
HEMORRAGIAMENSTRUAL	5	4.50	SIDA	1	0.90
MALDEOPIN	5	4.50	ANGINA DE PECHO	1	0.90

\*Infección Vías Urinarias

Tabla 13

CAUSA DE CONSULTA, CLINICA NATURISTA PASSIFLORA EN EL  
DEPARTAMENTO DE MORAZAN, DURANTE EL PERIODO DE MARZO A  
AGOSTO DE 1996

PADECIMIENTO	FR.	(%)	PADECIMIENTO	FR.	(%)
CEFALEA	66	47.14	DOLOR DE ESTOMAGO	3	5.71
INSOMNIO	45	32.14	FLEMAS	7	5.00
ESTREÑIMIENTO	44	31.43	HIPERGLUCEMIA	7	5.00
GASTRITIS	33	23.57	HIPERTENSION	7	5.00
LUMBAGIA	23	16.43	DOLOR MENSTRUAL	7	5.00
PROBL. NERVIOSOS	21	15.00	GRIPE FRECUENTES	7	5.00
SINUSITIS	18	12.86	HEMORRAGIA MESTRU.	7	5.00
ANOREXIA	16	11.43	FIEBRES	6	4.28
MARBO	15	10.71	DOLORES ARTICULAC	6	4.28
TOS	15	10.71	DOLORES CUERPO	6	4.28
IVU*	14	10.00	PROB BRONQUIALES	6	4.28
ARTRITIS/OMO	13	9.28	DOLOR EN CUELLO	6	4.28
PROBL. VISUALES	12	8.57	DOLORES ABDOMINA	6	4.28
AGOTAMIENTO FISICO	12	8.57	PALADAR AMARGO	6	4.28
FLATULENCIA	11	7.86	OBESIDAD	6	4.28
VARICES	10	7.14	DOLOR COLUMNA	6	4.28
DOLOR EXTREMIDADES INFERIORES	10	7.14	COLITIS	6	4.28
HEMORROIDES	10	7.14	NEUROSIS	6	4.28
DOLOR DE ESPALDAS	9	6.43	PALPITACIONES	5	3.57
DOLOR DE HOMBROS	9	6.43	COLESTEREMIA	5	3.57
VOMITOS	9	6.43	CIATICA	5	3.57
DIARREA	9	6.43	FLUJO BLANCO	3	3.57
IRREGULARIDAD MENSTRUAL	9	6.43	DISFUNCION SEXUAL	2	3.57

\* Infección Vías Urinarias

Tabla 14. RESULTADOS DE EXAMEN FISICO PRACTICADO A PACIENTES ATENDIDOS EN LA CLINICA NATURISTA PASSIFLORA EN EL DEPARTAMENTO DE MORAZAN, DURANTE EL PERIODO DE MARZO A AGOSTO DE 1996.

REFERENCIA FISICA	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
DESVIACION COLUMNA.	51	43.57
ENTERITIS	38	27.14
GASTROENTERITIS	30	21.43
COLITIS	29	20.71
GASTRITIS	29	20.71
INFLAMACION HEPATICA	28	20.00
CIATICA	26	18.57
INFLAMACION OVARIOS	23	16.43
INFLAMACION MATRIZ	18	12.86
CEFALEA	18	12.86
INFLAMACION BAZO	16	11.43
SINUSITIS	15	10.71
CONGESTION PULMONAR	15	10.71
VARICES	9	6.43
APENDICITIS	8	5.71
ARTRITISMO	6	4.28
PROB. CIRCULATORIO	6	4.28
TENSION NERVIOSA	5	3.57
FLATULENCIA	5	3.57
DERMATOMICOSIS	4	2.86
LUMBO CIATICA	4	2.86
LUMBAGIA CRONICA	4	2.86
PINOCITOSIS INFECCIOSA	3	2.14
ICTERICIA	3	2.14
ASMA	2	1.43
OBESIDAD	2	1.43

Tabla 15. RESULTADOS DE EXAMEN FISICO PRACTICADO A PACIENTES ATENDIDOS EN LA CLINICA NATURISTA HIERBABUENA EN EL DEPARTAMENTO DE SANTA SALVADOR DURANTE EL PERIODO DE MARZO A ACOSTO DE 1996.

EXAMEN FISICO	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
COLITIS	40	36.04
GASTROENTERITIS	39	35.13
INFLAMACION HEPATICA	37	33.33
INFLAMACION BAZO	27	24.32
ENTERITIS	24	21.62
DESVIACIONCOLUMNA.	21	18.62
GASTRITIS	16	14.41
SINUSITIS	15	13.51
NEUMONIA *	14	12.51
CEFALEA	12	10.81
INFLAMACION OVARIOS	10	09.01
CIATICA	7	06.31
INFLAMACION MATRIZ	5	04.50
INFLAMACION VESICULA	5	04.50
LUMBO - CIATICA	5	04.50
PROBLEMAS DIGESTIVOS	5	04.50
PROB. CIRCULATORIO	5	04.50
DERMATOMICOSIS	4	03.50
ARTRITISMO	3	02.70
STRESS	3	02.70
FLATULENCIA	2	01.30
DIABETIS	2	01.30
VARICES	2	01.30
CISTITIS	2	01.30
ARTEROSCLEROSIS	1	00.90
SIDA	1	00.90

\* Secuelas



Tabla 16.

DIETA DE PACIENTES ATENDIDOS EN LA CLINICA NATURISTA PASSIFLORA EN EL DEPARTAMENTO DE MORAZAN, DURANTE EL PERIODO DE MARZO A AGOSTO DEL 1996.

ALIMENTO	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
CARNE DE RES	84	59.28
ACEITE	76	54.28
QUESO DURO	62	44.28
CONDIMENTOS	60	42.06
CAFE	59	42.14
CERDO	50	35.71
SAL	42	30.00
CHURROS	42	30.00
COCA-COLA	39	27.06
LECHE	37	26.43
CHOCOLATE	34	24.28
GASEOSA	32	22.86
CHILE	31	22.14
PAN DULCE	20	14.28
ADECUADA **	16	11.43
SOPASMAGGI	6	04.28
PUPUSAS DE CERDO	5	03.57
AZUCAREN EXCESO	5	03.57
MANTECA DE CERDO	4	02.86

\*\* Pacientes que representaron una dieta según indicación médica o recomendación naturopita (ver anexo II).

Tabla 17. DIETA DE PACIENTES ATENDIDOS EN LA CLINICA NATURISTA HIERBABUENA EN EL DEPARTAMENTO DE SAN SALVADOR, DURANTE EL PERIODO DE MARZO A AGOSTO DE 1996.

ALIMENTO	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
CARNE DE RES	70	63.06
QUESODURO	60	54.05
ACEITE EN EXCESO	53	47.75
CONDIMENTOS	53	47.75
CAFE	49	44.14
SAL EN EXCESO	46	41.14
LECHE	38	34.23
CHILE	33	29.73
CERDO	32	28.83
COCACOLA	29	26.13
CHURROS	26	23.42
GASEOSA	22	19.82
ADECUADA**	14	12.61
CHOCOLATE	13	11.71

\*\* Pacientes que representaron una dieta según prescripción médica o recomendación naturopática

(ver anexo II).

Tabla 18.

CAUSAS DE CONSULTA, EXAMEN FISICO Y SINTOMATOLOGIA DE PACIENTES ATENDIDOS EN LA CLINICA SAN PEDRO DE METAPAN EN EL DEPARTAMENTO DE SANTA ANA, DURANTE EL PERIODO DE MARZO A AGOSTO DE 1996.

MOTIVO DE CONSULTA, EXAMEN FISICO Y SINTOMATOLOGIA	FR.	(%)	MOTIVO DE CONSULTA, EXAMEN FISICO Y SINTOMATOLOGIA	FR.	(%)
GASTRITIS	99	79.84	MENS. DOLOROSA	4	3.22
PROBLEMAS RENALES	60	48.39	PRON. DE ESPALDA	4	3.22
PROB. CIRCULATORIO	50	40.32	VOMITO	3	2.42
ESTREÑIMIENTO	42	33.87	ESTOMAGO	3	2.42
PROB. HEPATITICO	29	23.39	VEJIGA	3	2.42
PROB. DIGESTIVO	27	21.77	PROB. BRONCO-PULM.	3	2.42
DECAIMIENTO FISICO	21	16.93	FIEBRE	3	2.42
AFLICCIÓN	20	16.13	MAREOS	3	2.42
FLUJO AMARILLO	19	15.32	ALERGIAS	3	2.42
DEBIL. NERVIOSO	19	15.32	COLUMNA	3	2.42
MAL DE O RIN	16	12.90	COLESTEROL	3	2.42
DEPRESION NERVIOSA	16	12.90	DOLOR ESTOMAGO	3	2.42
POCO APETITO	13	10.48	GASES	3	2.42
DEBILIT. CEREBRAL	13	10.48	MALA IMPRESION	3	2.42
IMSOMNIO	12	9.68	ABERTURA HOMBROS	3	2.42
INFLAM. OVARIOS	11	8.87	DESESPERACION	3	2.42
ORINA AMARILLA	8	6.45	MENS. RETARDADA	2	1.61
TOS	8	6.45	PRESION ALTA	2	1.61
ESPANTO	8	6.45	INTOX. INTESTINAL	2	1.61
DOLOR DE CABEZA	7	5.64	GRIPE	2	1.61
PROB. BILIARES	7	5.64	GRANOS	2	1.61
COLITIS	5	4.03	OLBIDAMIENTO	2	1.61
PROB. BRONQUIALES	5	4.03	CALOR INTESTINAL	2	1.61
CALOR EN RIÑONES	5	4.03	PROB. PELVICO	2	1.61

**DISCUSION**

En estos momentos desconocemos el potencial real de las plantas medicinales ya que para Mekes (1987), establece el número de especies con acción biológica en 5,000, esto contrasta con CEPAL (1993), ya que este organismo estima un número cercano a las 20,000. En nuestro país cobra especial interés puesto que partimos de una época en que existían muy pocas posibilidades de discutir los temas de preocupación nacional, para el caso la salud y las prácticas de ésta, se vieron afectadas por nuevas visiones de otras latitudes del planeta que tienen otras concepciones filosóficas en el observar al hombre y su contorno.

Esta nueva visión obligó a buscar en nuestro pasado una identidad cultural que nos permitiera hacerle frente con nuestros propios recursos a una problemática de desarrollo de cara al futuro. El conocimiento de las prácticas culturales de nuestros antepasados ha permitido también valorar las riquezas culturales de las cuales somos herederos y la obligación de preservarla a las generaciones futuras.

Sin embargo, para muchos médicos que solo reconocen como válida sus prácticas alópatas consideran que los practicantes de medicina natural deberían de estar en la cárcel (Cabrera, 1997). La situación de la medicina en el país debería de ser analizada con profundidad y si un gremio pretende arrogarse el conocimiento absoluto de una práctica lo hace en gran medida con fines de poder. La sociedad es tan compleja como el ser humano mismo; esta es una realidad que no podemos desconocer. El pretender uniformizar el pensamiento de un pueblo lo único que consigue es que en determinado momento los ánimos exploten y surjan acciones lamentables. Las prácticas de medicina natural como los practicantes han ejercido una labor pública en cuanto a salud con perseverancia y responsabilidad. Los casos tratados por ellos son caos crónicos que no encontraron solución con la medicina patente.

La polémica entre las diferentes formas de tratamiento ha tenido una apertura en últimos años aunque no se ha discutido suficientemente. Un ejemplo de la discusión a todo nivel es el caso del tratamiento para la fiebre. Los naturópatas y la literatura consultada sostiene que la fiebre podría ser ventajosa porque ayuda a que el huésped se defienda de las enfermedades; más sin embargo el manual Merck (1994) sostiene que, "no existen estudios en el hombre que apoyen los efectos beneficiosos de la fiebre (con excepción posiblemente, de los antiguos estudios sobre el tratamiento pirético de la sífilis)". En los lugares estudiados se practica la hidroterapia que recomienda las frotaciones de agua fresca para bajar la temperatura, con esta práctica se obtienen dos beneficios, en primer lugar se controla la elevación de temperatura y esta acción contribuye a quemar las toxinas que ocasionan la enfermedad (Sagrera, 1993).

El Dr. Oscar Molina (1996), apoya la tesis de que los pirógenos ejercen un efecto benéfico para el cuerpo humano por lo tanto no es muy recomendable el botar la basura de golpe con antipiréticos, aunque si es conveniente vigilar la temperatura para evitar convulsiones y usar estos fármacos en casos extremos.

Mientras que, el manual Merck de medicina no desecha completamente éstas prácticas pero si advierte que hasta el momento nadie ha demostrado fehacientemente los beneficios de éstas. Aunque Aunque no las desecha, tampoco las recomienda o les da validez terapéutica.

El análisis de la población demandante distribuida por sexo (tabla 6) tiene una marcada tendencia a ser predominantemente femenina en los tres lugares, esto podría ser debido a un deterioro de la salud de la mujer debido a que desde pequeña trabaja más que el hombre (UCA, 1996). Las niñas tienen un régimen de trabajo en el campo de 10 horas diarias mientras que los niños 8 horas. Si a esto agregamos que muchas de ellas son madres solteras teniendo que cargar con todas las

responsabilidades del hogar o si conviven con el compañero de vida o esposo reciben malos tratos de este debido a el predominio de la cultura machista en nuestra sociedad.

La mayoría de la población demandante es bastante joven aquejada por padecimientos como cefalea, estreñimiento, gastritis, colitis e insomnio (Tablas 12, 13 y 18). Llama bastante la atención lo elevado de las cefaleas ya que en los tres lugares fue predominante, los pacientes presentaban un agotamiento nervioso y debilidad física, además de los problemas gastrointestinales que provocan diversas sintomatologías. Las tablas 9 10 y 11 nos muestran la procedencia de los pacientes atendidos, para el caso de Passiflora que en su mayoría eran originarios de San Francisco Gotera (Tabla 11), se observa una gran radiación en cuanto a visitas de todos los Municipios del departamento de Morazan y no solo eso, hubieron pacientes de todos los departamentos del oriente del país, lo que demuestra un trabajo más expansivo o que la población de éstos lugares deposita gran confianza a este tipo de tratamientos ya que los busca aunque estén en lugares distantes.

Otro elemento que habría que tomar en cuenta para lograr esta radiación expansiva es el uso de la radio para promocionar sus servicios cosa que en los otros dos casos no se utilizan.

Los datos que refiere la tabla 9 y 10 nos demuestra una población demandante de localidades cercanas a las clínicas, puesto que en la mayoría de los casos la promoción es determinada por los promotores, no desarrollando con excepción de Passiflora una promoción más agresiva como la propaganda radial, los datos reflejan esta tendencia a atender pacientes únicamente del área de influencia.

Las visitas para la consulta (Tabla 8) reflejan una clara tendencia a solo asistir una vez, los porcentajes oscila entre 68.47% y 77.14% esto puede deberse a muchas razones, en primer lugar culturales ya que los pacientes son gentes acostumbradas a sostener tratamientos con plantas medicinales, haciendo más fácil continuar el tratamiento por su cuenta o buscar otras informaciones con curanderos en sus localidades, otra de las razones podría ser el costo d los tratamientos ya que los servicios no son gratis por su carácter de autosostenibilidad y los costos de tratamiento oscilan entre los \$100.00 y

\$200.00 colones volviendo difícil sostener tratamientos prolongados. En los casos que si fueron tratados por más tiempo obtuvieron resultados positivos en la mayoría de los casos y en los que se declaró incompetencia fueron referidos a los centros asistenciales para un tratamiento adecuado. También tratamiento adecuado. También existe la posibilidad de que los tratamientos no fueron efectivos (amnesia).

En el interrogatorio, los pacientes informan que sus padecimientos ya fueron tratados por la medicina convencional no habiendo encontrado solución a sus problemas, por lo que recurren a la medicina natural como último recurso, la mayoría tiene un diagnóstico previo que indudablemente facilita el trabajo del natural. Los datos obtenidos en las tablas 14, 15 y 18 concuerdan con los estudios realizados por Sagrera (1993), en considerar a los problemas gastrointestinales como causantes de muchas de las sintomatologías comunes a la población.

Además de estas patologías comunes también se pueden observar otro tipo de enfermedades hasta momento no tan comunes como es el caso del SIDA ya reportado en Hierbabuena y problemas en la columna, siendo predominante en la población de San Francisco Gotera que en Soyapango debido a que la población campesina está más expuesta a estos padecimientos lo que probablemente se deba a que desde pequeños tienen que soportar pesadas cargas que a la postre resultan en desviación de la columna o problemas con el nervio ciático (Ohashi, 1983), existe predominancia a padecer de enfermedades gastrointestinales y los datos concuerdan con los obtenidos por Saca (1995), en considerar a la gastritis como un padecimiento que afecta de un 30 a 50% de la población salvadoreña.

Los hábitos alimenticios también fueron objeto de estudio, en las instituciones que obtuvimos datos, Passiflora y Hierbabuena, muestra una tendencia a procurar consumir carne de res y otro tipo de irritantes que provocan inflamaciones en los intestinos y estómago, los datos concuerdan con Schnedider (1986) y Saca (1995), que recomienda una dieta sin irritantes por el peligro de padecer algún tipo de gastritis en último caso que esta situación lleve a padecer de una cáncer gástrico.

El alto consumo de churros y otro tipo de "alimentos" chatarras en los niños (tablas 12 y 13), provocan lemas y los pone en contacto con las peligrosas nitrosaminas elementos oxidantes que con el paso del tiempo los enfrenta a padecer de cáncer.

Como podemos observar la población gusta de bebidas embotelladas que también interfieren en el proceso de calcificación de los huesos (Villalta, 1991) y un consumo excesivo de sal que acarrea problemas de artritis cuando se es mayor.

Costumbre muy diseminada es dar café a los niños dentro de su dieta , siendo este la causa de problemas en el régimen del sueño y estados de excitabilidad nerviosa. La influencia ejercida por los medios de comunicación en la dieta de las personas, tiene una incidencia directa.

La dietoterapia es quizá una de las terapias más conflictivas con las personas que se oponen a estos tipos de tratamiento, en primer lugar los escépticos consideran que no es necesario modificar substancialmente la dieta para obtener mejores condiciones de salud y que las pastillas resuelven todos los problemas, en otro de los casos los pacientes se resisten a su régimen dietético por la costumbre acumulada en el tiempo, siendo una de las desventajas de la medicina natural porque todos los tratamientos llevan implícito un cambio de comportamiento dietético.

El manual Merck (1994), contrasta con las recomendaciones dadas a los pacientes en las tres clínicas (Ver Anexo II) al tratar el caso de la dieta en una patología específica como el cáncer mamario: "Las pruebas sugieren que los factores ambientales como la dieta, desempeñan un papel en la etiología o el desencadenamiento del crecimiento de los cánceres mamarios", pero más adelante concluye: "aunque no existen pruebas concluyentes de que una dieta determinada (por ejemplo, rica en grasa) tenga más probabilidad de asociarse a la enfermedad. Las mujeres posmenopáusicas obesas corren un mayor riesgo, pero ninguna prueba demuestra que la modificación dietética disminuya ese riesgo".

La producción de especies medicinales requiere una mistica de trabajo diferente, los agricultores que se dedican a esta actividad deben producir su propio abono e insecticidas, además de idear formas de control de plagas diferentes al uso de plaguicidas, esto involucra un nuevo aprendizaje, el no ver la tierra como un simple sustrato, sino que observarla como algo vivo y no solamente sacar de la tierra sino también alimentarla nuevamente para que siga produciendo, esta, esta actividad es muy importante porque para colocar los productos en el mercado internacional deben ir libres de plaguicidas y tienen más valor los productos orgánicos (Navarrete, 1995), estas experiencias no solamente deberían ser tomadas con relación a las plantas medicinales sino ser aplicadas a otros cultivos para evitar la fuga de divisas por el gasto de plaguicidas y fertilizantes y para la preservación del medio ambiente, estas prácticas concuerdan con lo planteado por Hedstrom (1986).

Se concluyó a través de las entrevistas que los procesos iniciales o los documentos teóricos para desarrollar estas prácticas no son seguidas fielmente, para citar un caso: el abono no se remueve cada 3 días como lo indica la práctica (IHNECO, s.f.), sino se deja mucho más tiempo, posiblemente esta anomalía se deba a la falta de mano de obra para realizar estas labores. Otra situación que vale la pena señalar es que en la finca el guaje no se utiliza plástico para cubrir las aboneras, con el fin de evitar la contaminación. Por otro lado no se observó mayor desarrollo en la producción por el hecho de que el producto cultivado por los agricultores nacionales no es competitivo con el traído de Guatemala lo que coincide con Ramírez (1992).

A los productores locales de plantas medicinales les resulta muy difícil competir con los recolectores de plantas medicinales de Guatemala, ya que muchos de los productos comercializados en el país proceden de Guatemala. En esta país muchos no son cultivados sino únicamente cosechados y si a eso le agregamos los costos de mano de obra y a que los recolectores no pagan impuestos aduanales (Ramírez, 1992), la situación se hace bastante difícil el meterse al mercado.

En los métodos orgánicos de producción se observó una mayor coincidencia entre los diversos métodos empleados tanto en las técnicas de compostaje como en el uso de especies de plantas insecticidas, repelentes, etc. Si se observaron algunas diferencias que fueron más de forma que de fondo ya que en todo caso se trató de respetar las técnicas descritas en la literatura. Diferente es el caso de maías prácticas en algún momento observadas, ya que se tenía conciencia de parte de los ejecutores que estaban incurriendo en errores, como el caso de depositar el excremento de ganado directamente a la cama de siembra en San Fernando.

Una de las ventajas que tienen los productores locales es la calidad del producto porque con los métodos de agricultura orgánica se obtiene un producto con mejor color y olor, conservando de este modo los principios activos, pero los productores se quejan que los naturópatas no les compran sus productos por tener un costo más elevado del que ofrece Guatemala, lo que lleva a pensar que los naturópatas no solamente deben realizar una labor comercial sino que tener conciencia de preferir un producto que ofrezca calidad para recomendarlo a los pacientes. En los tres lugares estudiados se realiza un control de calidad al producto vegetal. Los datos obtenidos de la comercialización de las plantas medicinales coinciden con los aportados por González (1994) en el sentido de la poca rentabilidad que ofrece el cultivo de plantas medicinales. Situación diferente ocurre con los productos ya elaborados que sí dejan buenos márgenes de ganancia y tienen mayor demanda entre los consumidores.

En cuanto a la elaboración de medicamentos, existen diferentes presentaciones de productos naturales según la vía de administración, no observamos uniformidad en los procedimientos de elaboración, los diferentes procesos aplicados a los extractos vegetales tienen que ver con la calidad del producto y efectividad. En el caso de los jarabes se utiliza azúcar coincidiendo con la técnica expuesta por Cáceres (1993); sin embargo esto no ofrece un producto de la mejor calidad, lo ideal es la utilización

de miel aunque esto eleve los costos pero es mejor que utilizar azúcar, alcohol y benzoato de sodio. El uso de la miel es recomendado por Vargas (1990).

Existe una tendencia bastante generalizada a efectuar cocimientos en cualquier órgano de la planta sin importar si es conveniente o no, como ejemplo se tiene la forma hacer jarabes propuesto por ADEMUSA en artículo periodístico aparecido en el DIARIO DE HOY (18 de Mayo de 1997), se sugiere hervir los ingredientes (hojas, flores y corteza), por espacio de 15 minutos, lo cual es desastroso para capturar principios activos lábiles al calor como aceites esenciales o alcohólicos, por otro lado no corrigen los efectos de sustancias tánicas producidas por cortezas como eucalipto o canela, ya que los táninos pueden ser cancerígenos o sumamente irritantes para la mucosa gástrica. Por otro lado, si pretenden con este producto obtener una fórmula expectorante y broncodilatadora no es necesario tanta planta ya que hacen uso de 5 de ellas sin discriminar proceso para cada órgano empleado, además que la bibliografía no reporta que la corteza del eucalipto sea broncodilatadora, en el eucalipto el principio activo es un alcohol llamado eucalipto encontrándose este en las hojas y los aceites esenciales se encuentran también en las hojas, ¿Porqué utilizar la corteza? Estas técnicas no coinciden con las prácticas observadas en las clínicas.

En la elaboración de pomadas Cíceres (1993), propone un método de usar baño de María para derretir la vaselina, esto coincide con las prácticas observadas aunque existen otros procesos en donde la vaselina se somete a altas temperaturas incluso a hervir como si se tratara de freír algo, la experiencia demostrada por estas instituciones me parecen adecuadas, ya que inclusive se controla la temperatura a la cual se somete la preparación.

Las tinturas son elaboradas utilizando el método recomendado por Cáceres (1993), y no coincide con lo expuesto por Vargas (1990) en el sentido de que Vargas utiliza alcohol 90 mientras que Cáceres utiliza alcohol 45 - 50 para una mayor polaridad, el tiempo de reposo, Vargas lo establece en 30 días, Cáceres en 5, coincidiendo con las prácticas observadas mientras que la dosificación se usa la

expuesta por Vargas que es de 20 gotas y no como lo sugiere Cáceres que recomienda una dosificación de 25 a 30 gotas antes de acostarse. En algunas oportunidades pudimos observar que las tinturas no se tenían en envases oscuros para proteger de los rayos solares como la recomienda la literatura (Vargas, 1990) y se están usando envases transparentes que ocasionan el mismo problema.

Con relación a las microdosis se siguen los procesos expuestos por Martínez (1968). Las microdosis enfrentan el problema de usar una nueva vía de administración (sobre la lengua). Esto según Cáceres (1993), no ha podido ser demostrado por el autor, las concentraciones de sustancias se asemejan mucho a las practicadas en Homeopatía, esta situación también es discutida por los médicos alópatas. A pesar de toda esta discusión las experiencias obtenidas por los naturópatas es bastante buena en el sentido de que pueden usar plantas que de otra forma serían prohibidas, tal es el caso del estramonio (Datura stramonium), planta de la familia de las SOLANACEAS sumamente tóxica, pero con la microdosis se emplean cantidades muy pequeñas que no ocasionan efectos secundarios y se combaten padecimientos como cefalea, hipertensión, etc. (Tabla 4). En el caso de las microdosis las formas de elaboración y dosificación coinciden con Martínez (1968).

Los beneficios del uso de microdosis saltan a la vista ya que en ninguno de los casos estudiados los pacientes reportaron efectos no deseados por el uso de esta forma de medicación. Sin embargo esto no significa que no se debiera seguir investigando y encontrar las respuestas necesarias para el desarrollo de esta valiosa forma de medicación.

En el caso de los japoneses, no se ha encontrado una base inocua o si se usan bases como el jabón de aceite de almendra o algodón como lo recomienda APROCSAL (1992), estas carecen de consistencia o no reúnen las propiedades para ser comercializadas, en su defecto se usan bases comerciales como el jabón victoria que contiene sustancias cáusticas que podrían ocasionar problemas en la piel (APROCSAL, 1992). Otro caso es el utilizar plantas tóxicas para el hombre como el paraiso (Meliss azederach), el Ing. Francisco Navarrete (1995) recomienda el uso del nim por no ser tóxico para el



hombre, mientras que el paraíso tiene una toxicidad comparable con el Malatión. En experiencias hechas por el Ing. Navarrete demuestra gran eficiencia de esta especie (nim) para proteger el frijol del gorgojo siendo una alternativa en el uso de insecticidas tóxicos, como la famosa pastilla.

Las especies de plantas medicinales utilizadas para la consulta son tanto nacionales como extranjeras, existen algunas dudas sobre la ubicación taxonómica exacta de al menos dos de ellas, el caso del sauco y el gordolobo, las demás si tienen una ubicación confiable. Las plantas de origen europeo son las que ofrecen mayores estudios farmacológicos que las especies nativas, pero los responsables de las instituciones invierten muchos esfuerzos en profundizar el conocimiento de las especies nativas como las extranjeras (tabla 1). Por otro lado Pahlow (1979), Font (1995) y Chiej (s.f.) describen el diente de león (Taraxacum officinale) como una planta que puede ser encontrada en cualquier parte. Sin embargo en el país, no sucede así, la experiencia obtenida por el autor lo reporta silvestre únicamente en el Cerro Los Naranjos, en otros lugares se ha podido observar cultivado con fines de experimentación. Por tanto la radiación adaptativa en el caso particular de El Salvador, no coincide con los autores citados anteriormente.

La tabla 2 nos muestra las partes utilizadas de cada planta en la mayoría de los casos se utilizan las hojas semillas y la tabla 4 expone las indicaciones de cada especie lo que representa un amplio espectro de posibilidades de tratar una enfermedad, se tratan 90 especies de plantas medicinales lo que recoge un número considerable de alternativas de poder tratar la enfermedad.

Por otro lado la tabla 5 muestra las diferencias en cuanto al énfasis que hacen las diferentes instituciones en el uso de una determinada especie, en la mayoría de los casos se tratan de plantas nativas como sangre de drago (Mechaerium riparium), hierna del susto (Justicia carthagenensis) o arozus (Lippia dulcis) y otras extranjeras como la jacaranda (Jacaranda mimosifolia), estas preferencias en el uso de unas especies pueden ser debidas en primer lugar a la proximidad geográfica como sucede con el pericón en Metapán (Tagetes lucida) siendo una planta que goza de un gran

prestigio en Guatemala en las otras clínicas se conoce y se aplica pero no con el énfasis que en Metapán (Ver anexo III).

Un caso similar sucede con el sangre de drago en la clínica Passiflora el énfasis en el uso se debe a la proximidad con Honduras. Por otro lado tenemos las influencias de escuelas, la jacaranda es una planta de origen colombiano por tanto en su país tiene un amplio uso medicinal, las escuelas mejicanas de naturismo también ejercen bastante influencia en el uso de determinadas especies como la gobernadora (Larrea divaricata).

## CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

La investigación desarrollada refleja un desarrollo en las formas de gestión local en el campo de las salud. Las tres instituciones poseen similares similitudes en cuanto a la metodología de trabajo, filosofía y fines, el eje fundamental son las plantas medicinales y la medicina natural. Esto ha permitido que diferentes personas que anteriormente observaban estas prácticas como el producto de la ignorancia o como el lastre de una cultura que es mejor olvidar, tengan una percepción más integral del problema y sus mentes están más abiertas a afrontar el problema sin conceptos preconcebidos. Las ONG's que trabajan en salud ejercieron desde sus inicios un rescate de nuestra cultura ancestral, valorando en gran medida la sabiduría de generaciones pasadas, pero no solo esto, validaron y fomentaron el estudio de otras especies o procesos que se conocían en el país como formas empíricas sin que los académicos repararan en sus beneficios.

No puede dejarse de lado el aporte de la cooperación internacional en el sentido del financiamiento económico para que estas iniciativas pudieran concretarse. Ha sido determinante el estímulo oportuno por estas agencias al rescate de nuestra riqueza cultural. Por otro lado los bienes naturales que siendo recursos locales no representan erogaciones de grandes recursos financieros para obtener beneficios sociales. Esta nueva filosofía de trabajo ha permitido descubrir mejores elementos y recursos que pudieran servir en la búsqueda de soluciones viables y sustentables a nuestra problemática de desarrollo.

Las prácticas de medicina natural y el uso de las plantas medicinales son social y culturalmente aceptadas por la población, no son métodos que estén en contra de nuestra idiosincrasia cultural, por lo tanto la capacidad de educación y difusión son mejores que otros métodos extraños a nuestra realidad social y cultural. Al mismo se hace necesario realizar estudios sobre antropología médica para

buscar mejores respuestas al comportamiento y las reacciones de la población ante los métodos o formas de enfocar el problema de salud.

El estudio de las especies medicinales nativas tiene que ser acompañado de un proceso de validación clínica y estudio farmacológico, además de esto se necesita un ente regulador que unifique los criterios para elaborar medicamentos a base de extractos vegetales, establecer controles de calidad tanto para la materia prima que se ofrece para ser comercializada como para los productos elaborados. Otro elemento importante a tomar en cuenta es la legalización de las prácticas de medicina natural estableciendo una carrera según estudio de demanda y factibilidad pudiendo ser a nivel técnico o licenciatura según sea el caso y así caminar hacia el logro de la homologación de la medicina natural y la medicina natural alópata.

También es de tomar en cuenta que la problemática de salud no solo involucra a los médicos sino a una serie de actores que tienen que ser tomados en cuenta en el caso de tomar decisiones, el trabajo de las ONG's ha contribuido a dismitificar el uso de las plantas medicinales porque éstas no solo funcionan a base de fe (aspecto psicológico) sino que tienen sustancias químicas que ejercen una acción biológica determinada.

Los procesos de producción ensayados por lo grupos de reproducción y cultivo vegetal son de mucho beneficio para la agricultura porque protegen el suelo y conservan la fauna al no envenenar el ambiente, razón por la cual estos métodos deberían de ser difundidos ampliamente y los productos elaborados a base de extractos vegetales que se utilizan para los cultivos deberían de ser comercializados en ventas especializadas como sucede con los fitofarmacos.

Los productores de medicina natural y productos utilizados en la agricultura orgánica deben de mejorar sus canales de comercialización haciendo productos más competitivos que tengan mejor presentación y concertando para ampliar la difusión de los beneficios de los mismos y así contribuir a la generación de empleo. Todos estos esfuerzos tiene que ir encaminados a institucionalizar el recurso para que los técnicos que surgieran después del entrenamiento tengan cabida en el régimen nacional de salud, que instituciones como el Seguro Social y el Ministerio de Salud Pública hicieran uso de estos recursos para de esta manera reducir los presupuestos de la compra de medicamentos, esta situación traería grandes beneficios al conglomerado social.

Sería bueno que los organismos estudiados investigaran las razones por las cuales los pacientes acuden en la mayoría de los casos una sola vez (ver tabla 8) a la consulta y que, los entes encargados de la investigación científica pusieran mas atención a especies con gran potencial como el Juanisiana, mejorana, sandre de drago y golondrina.

## LITERATURA CITADA

- ANSAL. Análisis del Sector Salud de El Salvador, 1994. Resumen ejecutivo. USAID, 32 PP
- Asociación Amigos de las Plantas Medicinales (ASAPLAN), 1986, Medicina Folklórica, boletín # 1, San José. 8pp.
- Asociación de Mujeres Salvadoreñas (ADEMUSA), 1997, Naturaleza hecha Medicina, El Diario de Hoy, san. Salvador. Pag. 3
- Asociación de Productores e Industrializadores de Plantas Medicinales (APROME), 1995. Perfil de trabajo. San Francisco Gotera. Morazán. 2pp.
- Asociación de Promotores Comunales salvadoreños (APROCSAL), 1992. Las Plantas medicinales y la experiencia comunitaria. San Salvador.
- Asociación de Promotora de la Salud (ASPS), 1989, Masaje a base de presión con los dedos, (folleto) 18pp.
- Barba, Meliton. 1990. Las prácticas médicas en El Salvador, Primer congreso sobre plantas medicinales, FUMVA. CAPS San Salvador.
- Bolaños. A1993. Pautas para la evaluación de medicamentos herbarios, In. Seminario Taller sobre utilización de plantas medicinales en El Salvador. Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MISPAS), UES. San Salvador, 138 pp
- Cabrera, Manuel Orlando, 1997. Medicina Alternativa, El Diario de Hoy, san Salvador, pag. 4 y 5
- Cáceres Armando, 1993. Elaboración de preparados a base de extractos vegetales, In seminario Taller sobre Utilización de Plantas Medicinales en el Salvador. Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MISPAS), UES, San Salvador. 63 pp
- Centro Mesoamericano de Estudios Tecnología Apropriada (CEMIAT), 1990. Fichas populares sobre plantas medicinales, Ira. Serie (Nos. 1-40), 2°. Guatemala 174 pp.



- 1992. Fichas populares sobre plantas medicinales, 2ª serie (Nos. 1 - 40), 2ª Ed. Guatemala. 180 p.
- Cniej, roberto. S.f. Guía de Plantas Medicinales, Grijaldo, España 455 pp.
- Comisión Económica para América Latina y El Caribe (CEPAL) 1993 La Producción de Medicamentos Fitoterapéutica de materia prima agrícola para la Industria Farmacéutica , 86 pp
- Comisión Nacional para el Aprovechamiento de Plantas Medicinales (COMAPLAMED), 1990. Memoria de IV Seminario Nacional de Plantas Medicinales y productos Derivados. Coban (Guatemala), 120 pp.
- Farga, Cristina & Jorge Lustra. 1988, Plantas Medicinales de uso común en Chile, Tomo I, Santiago de Chile. 119 pp.
- Font Quer, pio 1985, plantas Medicinales, El Dioscorides. Renovado Ed. LABOR, Barcelona (España), 1,023 pp.
- Frase, W. 1990, tratamiento Biológico del asma bronquial In. Medicina Biológica# 4 años. Sociedad Internacional de Homotoxicología y terapia antihomotoxica, Madrid 340 pp. García (1193)
- Genovez a, nelson & otros 1988, la jusniplama (Calea Urticifolia) una planta de uso medicinal en El Salvador. Organización de Farmacéuticos Ibero Latinoamericanos (O.F.I.L.), Pharmaklinik, vol. II. No. 5. 47 p.
- Germosen, Lionel, 1995. Hacia una Farmacopea Caribena. Edición TRAMIL, 7, Colombia, 696 pp.
- González A. Julio C. 1994, Botánica Medicinal Popular. Cuscatlania, vol. 2. El Salvador 189 pp.
- González C. Martha Evelyn, 1994. Estudio agroeconómico de plantas medicinales promisorias por su potencial económico en El salvador, UCA. San Salvador. 174.pp.
- Gupta, Mahabir p. 1995, 270 Plantas Medicinales Iberoamericanas, CYTED, San José Costa Rica 617 pp.
- Hedstrom, Ingemar. 1986, somos parte de un gran Equilibrio. 2ª. Ed. San José. 149 pp.

House Paul & otros. 1990. Manual Popular de 50 plantas medicinales de Honduras. 3<sup>a</sup>. Ed. Tegucigalpa 134 pp.

Instituto de Medicina Natural (S.F.). Curso de Medicina Natural "Conocimientos Generales", 3<sup>a</sup>. Parte . Guatemala, 156 pp.

Instituto Ecumenico Hondureño de Servicios de la comunidad (INEHSCO) sf. Aplicaciones y tratamientos con barro (folleto). Santa Rosa de Copán, Honduras. 11 pp.

\_\_\_\_\_ S.F. Pesticidas Naturales para controlar Plagas Agrícolas, (folleto), Santa Rosa de Copán, Honduras. 16 pp.

\_\_\_\_\_ s.f. La curación con barro, geoterapia (folleto), santa Rosa de Copán, Honduras 4 pp.

\_\_\_\_\_ s.f. Microdosis, Santa Rosa de Copán, Honduras (folleto) , 12 pp.

\_\_\_\_\_ s.f. reflexioterapia, santa Rosa de Copán, Honduras, (folleto) 6 pp.

Instituto Geográfico Nacional. 1970, Diccionario Geográfico de El Salvador, Ministerio de Obras Públicas (MOP), San Salvador, 474 pp.

Kadawashi, tahashi & otros, 1985, HIATSU Masaje Japonés en México, primera parte, México. 137 pp.

Landaburu. E. s.f. Unete Compa, Editorial ORAIN, S.A. # 848, San Sebastián, España 75 pp.

\_\_\_\_\_ s.f. Cuidate Compa. Bilbao España. 56 pp.

Leonardo L. , 1989, Common Medicinal Plants of cordillera Región (Northern Luzon: Philippines), Chestore, Baguio City. 487 pp.

Martinez B., Eugenio & Dora Martinez O. 1986. Microdosis. Universidad Autónoma de Zacatecas, México. 69 pp.

Martinez, Máximo, 1969. Las plantas medicinales de México. 5<sup>a</sup>. Ed. México. 656 Pp.

- Mekes Lozado, M. 1987, Avances en el conocimiento de la forma de acción de las plantas medicinales, In. Aprendiendo más sobre las plantas medicinales. PRODUSSEP, México. 82 pp.
- Merck, 1994. Manual Merck Océano, 9ª. Ed., Barcelona 3,122 pp.
- Molina, Oscar, 1996. Buenos Días , Canal 12. El Salvador.
- Morton, Julia F. 1981. Atlas Of Medicinal plants Of Middle America. 1420 pp.
- Muñoz G.M. 1993. Fortalecimiento organizativo y empresarial de pequeños y pequeñas productos de plantas para la salud, Asociación ANDAR, San José Costa Rica . 52. Pp
- Navarrete, 1995. Agricultura Orgánica. In Seminario Taller: Plantas Medicinales y Salud. Universidad de la paz (INIPAZ), San Miguel, El Salvador.
- Ocampos, rafael Angel. 1987, El Uso de Algunas Plantas Medicinales en Costa Rica. Vol. 1. 2ª. Ed. San José Costa Rica. 100 pp.
- Ohashi, Mataru, 1983. Acupuntura si agujar (SHIATSU masaje japonés), ediciones Martínez Roca, España, 238 pp
- Orellana de Nieto, Lidia Eugenia, 1989, Obtención y Aprovechamiento de Extractos Vegetales de la Flora Salvadoreña. O.E.A. U.E.S. MISPAS 619.PP.
- Organización Mundial de la Salud (O.M.S.). 1978. Atención Primaria de salud (APS), Ginebra, 61 pp.
- Pahlow, mannfried, 1979. Las Plantas Medicinales y El Tratamiento del Nerviosismo y el Insomnio. 3ª. Ed., Editorial Everest. León. España. 47 pp.
- \_\_\_\_\_ 1979. Plantas Medicinales, 3ª. ed. Editorial Everest. León (España). 459. Pp
- Poveda, Luis 1991. Toxicidad Vegetal. In seminario Taller Plantas medicinales y salud. San José , Costa Rica.
- Ramírez, J.A. 1992 producción y Comercialización de Plantas Medicinales. Dirección General de Economía Agropecuaria, M.A.G. El Salvador, 57. Pp.

- Ramos Arrocha, Irina s.f. Desarrollo de Formas Farmacéuticas de origen natural, In. Seminario Utilización de productos naturales en la industria farmacéutica, 9 pp.
- Riley, David, 1990. Teoría de la homotoxicología, In. Medicina Biológica, 2 -3 años 3, editorial Edimundo, S.A. Madrid. 308 pp.
- Rivera A.K. 1994. Contribución de las ONG'S a la cultura en El Salvador, In. Cultura y Desarrollo en El Salvador. Konrad Adenauer, Stiftung, 321 pp.
- Saavedra A. Mario A. & Marian J. Hoogerheide, 1989, Plantas Medicinales más Frecuentes Utilizadas en la Región V, Centro Nacional de Medicina Popular Tradicional (CNM/TMPT), Ministerio de Salud (MINSAL), Managua Nicaragua, 169.pp.
- Saben Ivan A.I., 1993, Cómo vivir Sano. Tomo I 8ª. Reimpresión Ecuador
- Saca Hasbun, Alberto, 1995, La gastritis no es un juego. El Diario de Hoy San Salvador, pag. 64 y 65.
- Sagrest, J.V. 1993, Programa Integral de Salud, Medicina Natural, Colombia, 537 pp.
- Schnaubek, Kurt, 1996, seminario Taller sobre AROMOTERAPIA. Pacific Institute of Aromatherapy. San Salvador.
- Schneider, Ernst, 1986. La Salud por la Naturaleza, editorial SAFELIZ S.L. Ed. Colombia 892. Pp.
- TRAMIL 4, 1989, Hacia una farmacopea Caribeña, Tela (Honduras). 475 pp.
- Sociedad de Estudiantes de Biología (SEB) Comité Interinstitucionales Medicina Alternativa (CIMA), 1991, Propuesta por la Salud y la vida. San Salvador, 6 pp.
- Trabainco, Erick, 1993. Iniciativa sobre producción por microempresas. In. Seminario Taller sobre utilización de plantas medicinales en El Salvador. Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social (MISPAS), UES. OPS/OMS San Salvador. 121. Pp.
- Universidad Centroamericana José Simeón Cañas (UCA) 1996. Los Niños trabajadores. Centro de videos de la UCA, Canal 12. El Salvador
- Vander, 1982, Plantas Medicinales. Ediciones Adian Var Der Put, Barcelona (España). 254 pp.



Vargas Chinchilla, Seidy. 1990. Botánica médica, PRODERE, San José - Costa Rica. 122 pp.

Villalta, I. Iván. 1991. 60 plantas medicinales de uso frecuente en El Salvador (medito). 170 pp.

\_\_\_\_\_ 1991. Toxicidad vegetal (inedito). 28 pp.

\_\_\_\_\_ 1991. Situación actual de la medicina natural y sus perspectivas en el país (folleto),

5 pp.

## ANEXO I

Formato de la entrevista practicada a los responsables de los programas en las tres instituciones estudiadas.

1. HISTORIA DEL PROGRAMA
2. JUSTIFICACION
3. ESTRUCTURA ORGANIZATIVA DE LA INSTITUCION
4. AREA DE INFLUENCIA
5. CRITERIOS PARA LA SELECCION DE LOS PROGRAMAS
6. MANEJO DE LOS HUERTOS
7. ESPECIES MEDICINALES CULTIVADAS, PROBLEMAS ACIERTOS EN EL CULTIVO.
8. FRECUENCIA DE ENFERMEDADES ATENDIDAS
9. DESITRIBUCION DE CLINICAS O BOTIQUINES, FRECUENCIAS DE CONSULTA
10. MEDICAMENTOS ELABORADOS PARA DETERMINADAS PATOLOGIAS
11. TERAPIAS EMPLEADAS EN LOS TRATAMIENTOS.
12. GRADO DE ACEPTACIONES DE LA COMUNIDAD.
13. FINANCIAMIENTO.
14. VENTAJAS Y DESVENTAJAS DEL USO DE LA MEDICINA NATURAL.
15. PROYECCIONES A CORTO Y MEDIANO PLAZO.

# Clinica Naturista PAS SIFLORA

Avenida Thompson Sur No. 19, San Francisco Gotera, Morazán.

Teléfono: 664-0568

Nombre del Paciente: \_\_\_\_\_

Edad: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_ No. de Expediente: \_\_\_\_\_

**TX**

**AGUA DE LINASA:** Dejar reposar 2 cucharaditas de linasa en un vaso con agua toda la noche y tomar en ayunas, masticando las semillas.

**TE:** Se hierve el agua, luego tomamos una cucharadita de planta por taza y apagamos el fuego, agregamos la planta en el agua hervida, tapamos la taza para evitar que salga el vapor. Dejamos reposar por 10 minutos.  
El sudor de la tapadera debe sacudirse dentro de la preparación, luego colamos, endulzamos preferentemente con miel y tomamos.

**COMPRESAS DE BARRO:** Disolver el barro en un recipiente plástico, si se ha recomendado agregar alguna planta hacerlo con esta agua, ya disuelto dispersar sobre una hoja de papel periódico y aplicar sobre la parte recomendada.

**BAÑO DE ASIENTO:** Sentarse en un recipiente con agua fresca por espacio de 30 a 40 minutos.

**BAÑO DE PIES:** Sumergir los pies en un recipiente con agua, antes de acostarse por 20 minutos.

**VAPORIZACION:** Hervir agua, en un recipiente agregar la(s) planta(s) indicadas y depositar el agua hirviendo en el recipiente, cubrirse la cabeza con una toalla y aspirar los vapores por 10 a 15 minutos.

**DIETA:** EVITAR EL CONSUMO DE:  
CAFE, GASEOSA, CHURROS, FRITURAS, CARNES ROJAS, CHILE, CONDIMENTOS,  
QUESO DURO, SAL Y AZUCAR EN EXCESO, TOMAR 8 VASOS DE AGUA AL DIA,  
CONSUMIR SUFICIENTES FRUTAS Y VERDURAS.

**RECUERDA:** " Que tu alimento sea tu medicina y tu medicina tu alimento "

PROXIMA CITA: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
TERAPEUTA

## ANEXO III

### ENTREVISTA REALIZADA A LOS MIEMBROS DE LA CLINICA NATURISTA HIERBABUENA

#### HISTORIA DE PROGRAMA

La clínica inicio con apoyo en capacitación de la Iglesia Luterana Salvadoreña, de las 15 personas capacitadas en el año 1988, solo una se mantiene actualmente, después recibimos otra capacitación financiada por PRODERE-ELS, con apoyo de la parroquia 22 de abril y Credisa, como resultado de estas capacitaciones se decidió trabajar en elaborar medicamentos de base de extractos vegetales, en un inicio había financiamiento de Alemania en insumos y capacitaciones.

#### JUSTIFICACION

Alternativa comunitaria para resolver los problemas de salud, por ser más saludable la medicina natural, los médicos que trabajan en la parroquia practican los dos tipos de medicina, así se ofrece a la comunidad otra alternativa además de los químicos.

#### ORGANIZACION

Se establece un núcleo social presidido por el Párroco, de este depende la coordinación del trabajo en sus diferentes secciones como: tienda, producción, comercialización y administración del proyecto.

#### AREA DE INFLUENCIA

Clinica 22 de Abril, comunidad Monte María, Ciudad Credisa, Altos de Cerro, amatepec. Se provee medicamentos a 8 clínicas parroquiales y privadas, también a otras comunidades marginales de forma directa: Lourdes, María Auxiliadora y Timetl.

#### CRITERIOS PARA LA SELECCION DE PROGRAMAS

En base a las necesidades económicas de la comunidad.

#### MANEJO DE HUERTOS

La producción se realiza en equipo como un rubro más de otros cultivos. Los trabajadores son empleados de la parroquia y están dentro del proyecto Finca.

## CULTIVOS DE ESPECIES MEDICINALES

Hinojo, sáuco, epazote, yantén, baja leche, menta, hierbabuena, cola de caballo, tilo rastrero, incienso verde, orégano, orégano, salvia santa, rosa jamaica, juanislama, chichipince, ruda y jengibre.

Dificultades por la estructura del terreno, poca producción, ( C 500.00 al mes), la producción se hace con agricultura orgánica y existe un control de calidad De las necesidades yantén, sáuco, rosa de jamaica solamente el 15% se abastecen de la finca lo demás se adquiere del mercado local o se compra a otros productores.

## FRECUENCIA DE ENFERMEDADES ATENDIDAS

Problemas respiratorios, obesidad, problemas nerviosos, fiebres, artritis y diarrea.

## DISTRIBUCION DE LAS CLINICAS Y FRECUENCIA DE CONSULTA

Dos clínicas ubicadas en la misma área pero con diferente atención la Clínica Parroquial atendida por dos médicos generales y una peditra, con servicio de laboratorio y farmacia. La otra Clínica Naturista y servicio de consulta atendida regularmente por dos naturópatas, con una frecuencia de consulta de 10 pacientes diarios.

## MEDICAMENTOS ELABORADOS

Tinturas, pomadas, jarabes, jabones, cremas, shampoo, talcos, tés, barro medicinal y cápsulas.

## TERAPIAS EMPLEADAS EN LOS TRATAMIENTOS

Fitoterapia, geoterapia, hidroterapia, quimioterapia, terapia, combinada, reflexioterapia, aeroterapia, helioterapia.

## GRADODEACEPTACIONENLA COMUNIDAD

Aceptación creciente en cuanto a los servicios y medicamentos.

## FINANCIAMIENTO

Autosostenible, se recibe una asesoría externa por un representante de AGEH MISERIOS (Agencia Alemana de Cooperación para el Desarrollo), de la Iglesia Católica Alemana y la Parroquia colabora con el local.

## VENTAJAS Y DESVENTAJAS DEL USO DE MEDICINA NATURAL

**VENTAJAS** no bloquea los mecanismos naturales de defensa externa, menos efectos secundarios, estimula las funciones generales del organismo, menos posibilidades de recaídas, más accesible a los núcleos poblacionales más débiles económicamente.

**DESVENTAJAS:** procesos curativos más lentos, mucho charlatanismo, dosificación: las personas no tienen claro el porqué el porqué de las dosis con la medicina natural y tienden a utilizar las plantas como si fueran fármacos industriales.

## PROYECCIONES A CORTO Y MEDIANO PLAZO

Mejorar la comercialización y la publicidad de los productos naturales que se elaboran, promoción de la medicina natural en general, capacitar a otras comunidades, mantener estabilidad económica y aumentar el número de clínicas que aún no trabajan con medicina natural y ampliar el radio de influencia.

## ENTREVISTA REALIZADA A LOS MIEMBROS DE FUCRISAN

El proyecto surge de la guerra, como una respuesta a la falta de medicamentos y la situación económica provocada por esta, así nació la idea de capacitar a promotores. En sus inicios fuimos capacitados por APROCSAL en la elaboración de medicamentos, luego los miembros del Instituto de la Caridad (gnósticos), comenzamos con 70 promotores, de los cuales solo encontramos cinco en la actualidad. En esas épocas el trabajo de promoción no era muy bien visto por el ejército por lo que algunos de los fundadores del programa sufrieron represión de parte de los "chaneques" del ejército.

## JUSTIFICACION

La carencia de medicamentos y la carestía de estos, además de que los pobladores no tenían un lugar en donde fueran atendidos si que eso les costara mucho dinero, o que recibieran una atención de buena calidad.

## ESTRUCTURA ORGANIZATIVA

La institución está presidida por una junta directiva que toma las decisiones y dicta las políticas a seguir, de esta se desprenden instancias menores como: reproducción vegetal, contabilidad, producción de medicamentos, educación, comercialización y los responsables de atención a la consulta.

## AREA DE INFLUENCIA

En todo el municipio de Metapán, en 40 comunidades, además de otros municipios como Santa Ana.

## MANEJO DE HUERTOS

Abono orgánico a base de estiércol de ganado y rastrojos, se utilizan plantas repelentes como ajo, cebolla, nim y chile.

Hemos tenido problemas con el hongo del tallueio y la tortuguilla, se utiliza cal para contrarrestar la enfermedad del tallueio. Tintura de epazote con epazina, cáscara de conacaste, altamisa y ruda como repelente y como abono foliar se usa madrecaao, higuierillo y nim.

## ESPECIES MEDICINALES CULTIVADAS

Tilo rastrero, valeriana, ortiga, verbena, damiana, epazote, mbenta piperita, hierbabuena, estafiate, pericón, hisbut, eneldo, salvia, milenrama, cuajatiná.

Recolectadas: encino rojo, pata de mula, yantén, cola de caballo, diente de león (Sonchus oleraceus), matigo, angelica y uña de gato.

## FRECUENCIA DE ENFERMEDADES ATENDIDAS

Flujos vaginales, riñones, problemas hepáticos y gastrointestinales.

## DISTRIBUCION DE CLINICAS O BOTIQUINES

Botiquines distribuidos en 40 comunidades del municipio de Metapán y dos clínicas naturistas una en Metapán y otra en la ciudad de Santa Ana.

## MEDICAMENTOS ELABORADOS

Tinturas, pomadas, cápsulas y jabones.

## TERAPIAS EMPLEADAS

Fitoterapia, hidroterapia, geoterapia, mesoterapia, bioenergía, resos, dietoterapia, enemas.

Métodos diagnósticos: Iridología, interrogatorio clínico, quirología.

## GRADO DE COLABORACION DE LA COMUNIDAD

El 80% de las personas aceptan los servicios.

## FINANCIAMIENTO

Al inicio donaciones de MISERIOS de Alemania, cooperación Canadiense por tres años y actualmente se recibe asesoría técnica de la Cooperación Belga, los salarios y otros gastos generales son cubiertos por los ingresos aportados de la comercialización de medicamentos y venta de servicios. Se cubren los salarios de 10 promotores a tiempo completo devengando un salario de \$1,300.00 a \$2500.00, se cuenta con la colaboración de dos asesores internacionales y el nivel de estudio de los promotores oscila entre tercero y noveno grado.

## VENTAJAS Y DESVENTAJAS DE LA MEDICINA NATURAL

VENTAJAS: desintoxica a la persona, cura, actúan como persona.

DESVENTAJAS: no estar reconocidas las prácticas de medicina natural por el sistema nacional de salud.

## PROYECCIONES A CORTO Y MEDIANO PLAZO

Mejorar la producción de extractos y encapsular con más tecnología, ampliar las ventas a base de vendedores con visitas a clínicas naturistas.

## ENTREVISTA A MIEMBROS DE APROME

## HISTORIA DEL PROGRAMA

La asociación se funda con apoyo de PRODERE-ELS, que tenía objetivo de insertar a los refugiados y desmovilizados del conflicto bélico. Para esto se montaron tres parcelas demostrativas de plantas

medicinales en los municipios de San Fernando, Moncagua y Arambala, de estas sobreviven dos en la actualidad. Con la experiencia acumulada se decide montar una clínica naturista en San Francisco Gotera departamento de Morazán a partir de 1995, aunque el trabajo da inicio en 1993.

#### JUSTIFICACION

El rescate de nuestra herencia cultural, el apoyo solidario a las estructuras de salud comunitarias en el sentido educativo e informativo.

#### ESTRUCTURA ORGANIZATIVA

La asociación descansa en una junta directiva compuesta por 12 miembros, en esta se toman las decisiones importantes, se divide en un área productiva, otra productiva, de servicios y administrativa. Las parcelas una en San Fernando y otra en Moncagua funcionan independientemente como microempresas.

#### AREA DE INFLUENCIA

Municipio de Santa Rosa de Lima, cantones Capetillo, Cordoncillo, carbonal, Tulima, Agua Blanca y la Joya, municipio de San Francisco Gotera y sus alrededores, Municipio de San Fernando, cantón Azacualpa, Municipio de Moncagua, Hacienda Tangolona y Municipio de Chapeltique.

#### CRITERIOS PARA LA SELECCION DE PROGRAMAS

Trabajamos en proyectos de beneficios para las comunidades, en los cuales se usa tecnología apropiada que tenga como fin desarrollar áreas en la cual los pobladores reconozcan los recursos con los que cuentan, los protejan y puedan explotarlos racionalmente.

#### MANEJO DE HUERTOS

Se trabaja con agricultura orgánica elaborando abono orgánico, haciendo zanjas con rastros, utilizamos el estiércol de ganado, ceniza. Para el control de plagas se usa chile, ajo, apazina y semilla de paraíso.

#### ESPECIES MEDICINALES CULTIVADAS

Menta diente de león, amargón, epazina, yantén, eucalipto, chichipince, altamisa, estafiate, hinojo, eneldo, rosa de jamaica, sangre de drago, orégano, saúco, juanislama, zacate de limón, zacate de vetiver, suelda con suelda, epazote, valeriana pachita, valeriana fuerte, bajaleche, albahaca, estramonio.

#### FRECUENCIA DE ENFERMEDADES ATENDIDAS

Problemas de intoxicación por medicamentos o alimentos que derivan en problemas digestivos, de piel, diarreas y problemas bronquiales.



#### DISTRIBUCION DE CLINICAS O BOTIQUINES

Una clínica naturista en San Francisco Gotera y dos botiquines uno en la Hacienda Tangolona y otro en cantón Azacualpa del municipio de San Fernando.

#### MEDICAMENTOS ELABORADOS

Tinturas, pomadas, microdosis, barro medicinal, cápsulas y aceites.

#### TERAPIAS EMPLEADAS

Fitoterapia, hidroterapia, geoterapia, dietoterapia, masaje, reflexioterapia, y digitoacupuntura.

**METODOS DIAGNOSTICOS:** iridología, examen físico, interrogatorio clínico y exámenes de laboratorio.

#### GRADO DE ACEPTACION EN LA COMUNIDAD

Es bueno aunque existe un porcentaje reducido de la población que rechaza estos tratamientos por problemas culturales.

**VENTAJAS:** los recursos para sanar se encuentran en donde la gente vive, es accesible a las personas, los procesos de sanación no involucran efectos secundarios ni peligro de nuevas intoxicaciones.

**DESVENTAJAS:** falta de educación en la población sobre importantes aspectos que podrían mejorar la salud.

## GLOSARIO

- Alopecia: Ausencia parcial o completa del pelo
- Amenorrea: suspensión del período menstrual
- Anamnesis: interrogatorio del enfermo, por parte del médico, sobre su enfermedad, antecedentes, etc., para fundamentar el diagnóstico.
- Antiséptico: contra el dolor
- Antiséptico: desinfectante
- Antielmíntico: Contra los parásitos
- Antipurético: Ayuda a generar el tejido muerto
- Artrósis: Afección crónica degenerativa de las articulaciones.
- Arteroesclerosis: Enfermedad arterial que se caracteriza por engrosamiento, pérdida de elasticidad y calcificación de las paredes arteriales.
- Astringente: Seca la piel y las mucosas.
- Béquico: Cualquier remedio contra la tos.
- Bursitis: Inflamación de la bolsa, una estructura de tejido conjuntivo que rodea a ciertas articulaciones.
- Carminativo: Relativo a una sustancia que combate la flatulencia y la distensión abdominal, saca gases intestinales.
- Ciática: Inflamación del nervio ciático.
- Colagogo: Eleva la producción de jugos biliares.
- Cloerético: Aumenta la producción de bilis.
- Constipación: estreñimiento
- Demulcente: droga de naturaleza mucilaginoso o coloidal que suaviza, calma y protege membranas, mucosas irritadas u otros tejidos.
- Disentería: Diarrea con sangre y pusos.
- Dismenorrea: Menstruación dolorosa o difícil.
- Dispepsias: digestión rápida o imperfecta.
- Diurético: Promueve la formación y exceso de orina.
- Emenocatórtico: Ayuda a la expulsión de sustancias nociva al organismo.
- Emenagogo: Ayuda a regular la menstruación y a aliviar los dolores y malestares de ésta.
- Emético: Sustancia que provoca o determina el vómito.
- Emoliente: Ayuda a desinflar los golpes externos o bien las inflamaciones de los órganos internos.
- Epistaxis: Flujo de sangre por la nariz.

- Erisipela: Infección aguda y muy dolorosa que forma una mancha colorada, hinchada y caliente, con el borde bien marcado.
- Escorbuto: trastorno debido a la falta de ácido ascórbico en la dieta, se caracteriza por debilidad, edema, hipertrofia, esponjosa gingival que suele acompañarse de ulceraciones y pérdida de dientes.
- Escrofulismo: la escrofula es una enfermedad de tuberculosis que infecta las "secas" o nudos linfáticos con más frecuencia en el cuello o entre el cuello y el hombro.
- Espasmo: Contracción muscular involuntaria de comienzo brusco como el hipo o un Tic. Convulsión.
- Estreñimiento: Defecaciones difíciles.
- Expectorante: Favorece la eliminación de moco u otros exudados de los pulmones, bronquios y tráqueas.
- Febrífugo: hace sudar abundantemente ayudando a bajar la fiebre.
- Flatulencia: Gases estomacales.
- Flujo o catarro vaginal: desecho vaginal.
- Furúnculo: Infección cutánea estafilocócica, de carácter localizado y supurativo, que se origina en una glándula o folículo piloso y se caracteriza por dolor o hinchazón.
- Galáctoga: Ayuda a bajar la leche cuando no es abundante.
- Gastritis: Inflamación generalizada.
- Gota: Dolor que se encuentra en una parte del cuerpo, la mayoría de las veces, en el dedo gordo del pie, hasta el punto que se hace insoportable poniéndose la piel roja e inflamándose las articulaciones.
- Halitosis: mal aliento.
- Hematoma: Colección de sangre extravivada incluida en los tejidos de la piel o en un órgano; se forma como consecuencia de un traumatismo o una hemostasis incompleta tras una intervención quirúrgica.
- Hemoptisis: escupas con sangre debido a hemorragias pulmonar.
- Herpes Zoster: Raya o manchas de ampollas dolorosas por un lado del cuerpo, con frecuencia en la espalda, pecho o cara. Duran de 2-3 semanas y se quitan solas.
- Hidropesía: Aumento de la cantidad de líquidos en el estómago.
- Hipertensión: elevación de los niveles normales de la tensión arterial.
- Hipnótico: ayuda a dormir
- Hipotensor: baja la presión arterial.
- Histerismo: Estado general de tensión o excitación de una persona o grupo de personas, que se caracteriza por miedo y pérdida temporal del control sobre las emociones.
- Humectante: aumenta la humedad y suaviza la piel.
- Ictericia: se manifiesta cuando la piel y los ojos toman un color amarillento a consecuencia del derrame de bilis en la sangre cuando se obstruye el coledoco.

- **Laxante:** Ayuda a reactivar el movimiento del intestino.
- **Leucorrea:** Flujo vaginal blanquecino, in flujo amarillento o verde, de mal olor, copioso, irritante y pluriginoso indica infección vaginal o uterina.
- **Micosis:** Afección ocasionada por hongos.
- **Narcótico:** Hierbas que producen sueños.
- **Nefritis:** amplio grupo de enfermedades renales caracterizada por inflamación y alteración de la función renal.
- **Odontalgias:** problemas en la dentadura.
- **Palpitaciones:** latido del corazón asociado a respuestas emocionales normales o ciertos trastornos cardiacos.
- **Paperas:** Enfermedad viral aguda caracterizada por hinchazón de las glándulas parótidas debido a un paramisovirus.
- **Pectoral:** Afecciones en las vías respiratorias.
- **Piodermia:** Cuaiquier enfermedad purulenta de la piel.
- **Piorrea:** Enfermedad por la cual las encías se inflaman causando dolor y sangran fácilmente.
- **Poliposis nasal:** Formación de pólipos dentro de las fosas nasales.
- **Pruritos:** picos en una zona de la piel que incita a rascarse.
- **Psoriasis:** manchas gruesas, coloradas o grises forradas con escamas color plata, aparecen con más frecuencia en codos, pies, manos, nalgas, rodillas, frente y pecho, no duran mucho tiempo, no es infección y no es peligrosa.
- **Purgantes:** Laxantes fuertes.
- **Sedante:** Todo lo que se aplica con el objeto de calmar o sosegar la excitación nerviosa.
- **Sinusitis:** inflamación de uno o más de los senos paranasales.
- **Sudorífico:** Ayuda a sudar las fiebre.
- **Tónico:** Medicamento que fortalece o estimula la actividad de los órganos.
- **Uteroconstrictor:** Ayuda al parto.
- **Vasodilatador:** V la circulación de la sangre.
- **Vermífugo:** saca los parásitos intestinales (gusanos).
- **Vulnerativo:** desinfecta heridas ayudando a la cicatrización.